

TiGR 155R

SLOVENŠČINA



SIERRA
WIRELESS®

Čestitamo za nakup mobilnega telefona Sierra Wireless. Svetujemo vam, da pozorno preberete ta priročnik, saj boste le tako lahko telefon uporabljali učinkovito in v najboljših pogojih.

Telefon lahko uporabljate v tujini v različnih omrežjih (R-GSM, GSM 900 MHz in DCS 1800MHz) glede na dogovore o gostovanju vašega operaterja.

Telefon ustreza evropskim standardom.

OPOZORILO

Vaša kartica SIM mora biti vrste 3 V SIM, ki jo vaš telefon podpira. Če vstavite nepodprto kartico, se bo na telefonu ob vklopu prikazalo sporočilo. Obrnite se na svojega operaterja.

Identiteta vašega telefona je določena s številko IMEI. To številko si zapišite in je ne shranjujte skupaj s telefonom, saj jo boste morda potrebovali, če vam ukradejo telefon, da preprečite zlorabe, tudi če kdo zamenja kartico SIM. Številko IMEI si lahko ogledate na zaslonu vašega telefona, če vtipkate: *#06#.

Sierra Wireless je registrirana blagovna znamka.

AT® je registrirana blagovna znamka podjetja Hayes Microcomputer Products Inc.

Hayes® je registrirana blagovna znamka podjetja Hayes Microcomputer Products Inc.

Funkcija T9 je zaščitena z enim ali več patenti v ZDA: 5,818,437,

5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, 6,011,554, po svetu pa veljajo tudi drugi patenti.

Java™ in vse blagovne znamke in logotipi, ki izhajajo iz Java™ so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke podjetja Sun Microsystems, Inc. v ZDA in drugih državah.

Brskalnik WAP in priložena programska oprema sta izključna lastnina podjetja Openwave. Zato podjetje prepoveduje kakršno koli spreminjanje, prevajanje, razstavljanje ali vzvratno sestavljanje celotne programske opreme ali njenih delov.

Wellphone™ in SmartCom™ sta zaščiteni blagovni znamki podjetja SmartCom SARL France.

Znamka in logotipi Bluetooth so last podjetja Bluetooth SIG, Inc.

Vsebina

Meniji	9
Vaš paket s telefonom	11
Opis	12
Navigacijska načela	13
Začetni zaslon	14
Priprava telefona za uporabo	15
Podatki o kartici SIM	15
Prva uporaba: vstavljanje kartice SIM in baterije	16
Odstranitev hrbtnega pokrova	16
Začetni koraki	17
Koda PIN	17
Nastavitev ure in datuma	18
Omrežje	18
Prvi klic	19
Klicanje telefonskega predala	19
Sprejem klica	20
Izklop telefona	20
Uporaba telefona	21
Sprostitev antene	21
Povečanje učinkovitosti telefona	21
Polnjenje baterije	22
Imenik	23
Uporaba imenika	23
Shranjevanje novega stika	23
Klicanje stika	23
Možnosti stika	24

Spremeni stik	24
Pošiljanje sporočila	24
Način pošiljanja	24
Kopiraj v SIM / Copy to mobile	24
Moje številke	24
Seznam prejemnikov	24
Identiteta	25
Klic na pomoč	25
Hitro klicanje	25
Upravljanje FID	25
Registracija	25
Odregistracija	26
Prisilna odregistracija	26
Odregistracija vseh	26
Preverjanje	26
Zamenjava identitete	27
Sinhroniziranje identitet	27
Skupinski klici	28
Vzpostavitev oddajnega klica	28
Vzpostavitev skupinskega klica	28
Vzpostavitev nujnega klica	28
Pridružitve obstoječi skupini	29
Sporočila	30
Pisanje SMS	30
Pisanje MMS	33
Sprejemanje sporočil	34
Prejeta sporočila	34
Izhodni predal	34
Poslana sporočila	35
Osnutki	35
Predloge	35
Poročilo o stanju	35
Možnosti	36

Pomnilnik	36
Na zaslону MMS se prikaže zasedenost pomnilnika v kilobajtih	36
Seznam prejemnikov	37
WAP	38
Meni WAP	38
Konfiguriranje parametrov WAP	39
Vzpostavitev povezave WAP	40
Prenos predmetov	40
Prekinitev povezave WAP	40
GPRS	41
Aplikacije	42
Opravlila	42
Meni Opravlila	42
Naloge opravil	42
Pošiljanje datoteke vCal	43
Sprejem datoteke vCal	43
Izmenjava podatkov z računalnikom	43
Storitve	43
Kalkulator	44
Pretvornik	44
Budilka	45
Odštevalnik časa	45
Organizator	46
Meni Koledar	46
Pošiljanje datoteke vCal	47
Sprejem datoteke vCal	47
Nastavitve	48
Prilagodi (PIN2)	48
Zvoki	48
Varnost	49
Nastavitve WAP	51
Posredovanje klica	51

Med prikazanimi vrstami posredovanja klicev izberite želeno.....	51
Prikaz števil.....	52
Govorni predal	52
Črna lista	52
Področne info.	52
Vklopi meni	52
Čakajoči klic	53
Klici	53
Zadnji klici	53
Merilniki	53
Pomoč.....	53
Omrežja	54
Večpredstavnost	54
Moje slike	54
Moji zvoki	54
Pomnilnik	55
Jeziki	55
Zaslon	55
Slogi	55
Ozadje.....	56
Logo operaterja	56
Kontrast.....	56
Varčevanje z energijo	56
Stiki	56
Bližnjice.....	57
Datum/ura	57
Nast. datuma/časa	57
Samodejne posodobitve	57
Prikaz	57
Časovni pas	58
Poletni čas	58
Pomoč.....	58
Povezovanje	59
Bluetooth.....	59
IrDA.....	59

Serijska hitrost	59
Avtomobilski komplet	59
SyncML (odvisno od modela)	59
Tehnične lastnosti	60
Izjava o skladnosti	61
Napotki za vzdrževanje in varnost	62
SAR	62
Nasvet za omejevanje izpostavljenosti radijskemu sevanju (RF)	62
Varnost	63
Skrb za okolje	64
Garancija	65
Licenčna pogodba za končnega uporabnika (EULA) za programsko opremo	68
Java™	73
Odkrivanje in odpravljanje napak	78
Index	82

Meniji



Aplikacije

Opravlila
Storitve
Kalkulator
Pretvornik
Bujenje
Števec časa



Povezovanje

Bluetooth
IRDA
Serijska hitrost
Avto komplet
Slušalke
Sinhroniziraj



Sporočila

Sestavi
Prejeto
Odpošlji
Poslano
Osnutki
Predloge
Poročilo o stanju
Možnosti
Spomin



Identiteta

Pomoč
Hitro klicanje
Upravljanje FID
Registracija
Deregistracija
Povpraševanje
Spremeni
Deregistr. vse



Skupinski klici

Vzpostavi
Aktivni klici
Status skupin



Organizator

Prikaži mesec
Prikaži teden
Prikaži danes
Prikaži datum
Meni Koledar
Pomoč

Pokliči tel. predal
Seznami prejemn.



Imenik

Imenik



Wap



Nastavitve

Prilagodi
Zvoki
Varnost
NastavitveWAP
Preusmeri klic
Prikaz števil
Govorni predal
Črna lista
Lokalne info.
Aktiviraj meni
Čakajoči klic

Klici

Zadnji klici
Merilniki
Pomoč

Omrežja

Multimedia
Moje slike
Moji zvoki
Spomin
Pomoč

Izberite jezik

Zalson

Slogi

Ozadje

Ohranj. zaslona

Logo operaterja

Kontrast

Varč. energ.

Stiki

Bližnjice

Datum/Čas

Nastavi datum/čas

Samod. posod.

Zalson

Časovni pas

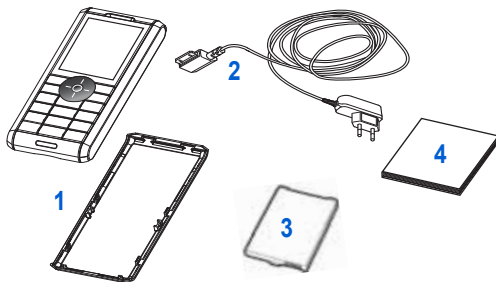
Ohranjevalnik

Pomoč

Vaš paket s telefonom

Ko odprete paket, preverite, ali so prisotni vsi deli:

1. Telefon
- 2 - Polnilnik
- 3 - Baterija
- 4 - Uporabniški priročnik



Opis

PTT (pritisni in govori)



IrDA (infrardeči)

Klic v silii**



Pritisnite in držite: vklop/izklop.

Med klicem: zavrne klic – prekine.

V menijih: vrnitev na nedejavni zaslon.



Med klicem: vklopi/izklopi prostoročni način (**OPOZORILO:** v tem načinu telefona ne približajte ušesu)

V zvezi s klicem: Klic – sprejem klica



Desna programska tipka:

Na začetnem zaslonu: dva kratka pritiska: odprete Prejeta sporočila; dolg pritisk: aktivirate nujni klic.

V menijih: dostop do izbire, ki je na zaslonu prikazana na kartici. (*)



Leva programska tipka:

Na začetnem zaslonu: dva kratka pritiska: bližnjica do Imenika in Bluetootha, dolg pritisk: vklopite/izklopite budilko.

V menijih: dostop do izbire, ki je na zaslonu prikazana na kartici. (*)



Štirismerni navigacijski gumb omogoča naslednje:

- Pomikanje kazalca na zaslonu s pritiskanjem ustrezne smeri na gumbu.

- S pritiskom navigacijskega gumba potrdite izbiro.

- Na začetnem zaslonu: odvisno od modela, pritisk in pridržanje gumba levo/desno: dostop do Imenika.

Opomba: ko se na zaslonu pojavita ikoni ▼ ▲, je funkcija povezana z navigacijskim gumbom



Kratek pritisk in [OK]: vklopi ali izklopi zaklep tipkovnice

Ko sestavljate sporočilo:

Kratek pritisk: preklopi med vnosnimi načini (T9, ABC, 123)

Dolg pritisk: velike/majhne črke



Pritisnite in držite: Na začetnem zaslonu: tihi način

Pri sprejemu klica: s kratkim pritiskom ustavite zvonjenje

V načinu za izbiro zvonjenja: vklopi/izklopi ton zvonjenja

Način povečave (glejte menija **Sporočila** in **WAP**)

2 do 9

Z dolгим pritiskom tipk od 2 do 9 prikažete imenik.

0 do 9

S kratkim pritiskom tipk od 0 do 9 in vnosom znaka  se aktivira ustrezna bližnjica

(*) V teh navodilih so funkcije, ki jih lahko izberete s to tipko, navedene v oglatih oklepajih (npr.: {Shranij}).

(**) Odvisno od možnosti, ki jih ponuja vaš operater.

Navigacijska načela

Naslednja osnovna načela omogočajo izredno intuitivnost vašega telefona.

Potrdite tako, da pritisnete tipko  ali **OK**.

Prekličete tako, da pritisnete tipko .

Sličici na dnu zaslona se nanašata na tipki  .

V vseh menijih je v naslovni vrstici povezava na predhodno raven.

Na domači strani se z navigacijskim gumbom pomikate med ikonami glavnega menija.

Če pritisnete navigacijski gumb in nato še številko, lahko neposredno odprete meni. Če pritisnete na primer navigacijski gumb in številko **8**, odprete imenik.

Tipko  uporabite za odpiranje podmenija.

S tipko  se iz podmenija vrnete nazaj v meni.

Kratek pritisk na tipko  vas vrne na začetni zaslon (trenutno opravilo se prekine).

V nekaterih menijih je meni **Pomoč** (ikona ) , ki vas obvešča o različnih funkcijah podmenijev.

Začetni zaslon

Na začetnem zaslonu se lahko pojavijo naslednji podatki:

1 - Ikone v naslovni vrstici:

	Baterija
	Preusmeritve
	Klic (vzpostavljanje klica)
	Klic (prostorčno)
	Sporočilo (novo sporočilo, pomnilnik poln)
	Komunikacija prek FAKSA
	PODATKOVNA komunikacija
	Tih način
	Sporočilo v telefonskem predalu
	Komunikacija WAP (@)
	GPRS
	Področni pas
	Gostovanje
	Kličete lahko le v sili
	Zaklepanje tipkovnice
	Varna registracija WAP
	Simbol varne registracije WAP s potrdilom
	Moč signala (5 črtic)

2 – Datum in ura v digitalni obliki

3 – Omrežni ponudnik

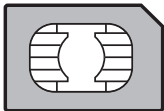
4 – Sličica v sredini spodnje vrstice:

Sličica glavnega »Menija« kaže, da lahko do menija dostopate s pritiskom navigacijskega gumba. Prikazane so lahko tudi naslednje informacije: » 1 sporočilo prejeto « ali » 1 klic «.

Izbrišete jih tako, da na kratko pritisnete tipko .

Priprava telefona za uporabo

Podatki o kartici SIM



Za uporabo telefona potrebujete kartico SIM. Na njej so osebni podatki, ki jih lahko spreminjate:

- Zaščitne kode (PIN: Personal Identification Number) vam omogočajo, da zavarujete dostop do svoje kartice SIM ali telefona.
- Imenik
- Sporočila

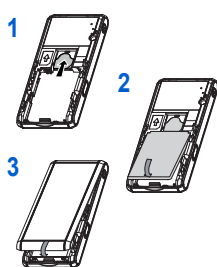
Vaš telefon podpira kartice SIM 3V.

OPOZORILO

S to kartico morate ravnati previdno, da je ne poškodujete. Če kartico SIM izgubite, nemudoma obvestite svojega ponudnika omrežja.

Kartica SIM naj ne bo v dosegu otrok.

Prva uporaba: vstavljanje kartice SIM in baterije

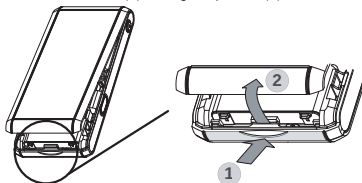


- 1 Vstavite kartico SIM v držalo tako, da gleda sprednja stran kartice navzdol, odrezani vogal pa je postavljen kakor na sliki.
- 2 Vstavite baterijo tako, da najprej namestite zgornji del baterije, kot je prikazano.
- 3 Namestite hrbtni pokrov, tako da najprej vstavite zgornji del in nato spodnjega.

Odstranitev hrbtnega pokrova

Hrbtni pokrov odstranite po naslednjem postopu (na primer pri zamenjavi baterije ali kartice SIM):

- Obrnite telefon. Pritisnite na sredinski del zareze (1) in dvignite pokrov (2).



Začetni koraki

Telefon lahko zdaj prvič uporabite.

Pritisnite tipko , da telefon vklopite. Na kratko se prikaže sporočilo.

Ko telefon prvič vklopite, morate v njem določiti različne nastavitve, ki bodo veljale kot privzete, dokler jih znova ne spremenite (odvisno od modela).

Po vnosi kode PIN ter datuma in ure določite naslednje nastavitve: časovni pas, poletni čas, tema, ozadje, ohranjevalnik zaslona, ton zvonjenja, glasnost, vibriranje in številka telefonskega predala.

Če so na kartici SIM shranjeni stiki, jih boste lahko kopirali v telefonski pomnilnik za stike.

Koda PIN

To je zaščitna koda vaše kartice SIM.

Če je dostop do kartice SIM zaščiten, vas telefon vpraša za kodo PIN:

Vnesite kodo , ki vsebuje od 4 do 8 števil in ste jo dobili skupaj s kartico SIM. Te številke na zaslonu ne bodo prikazane zaradi varnostnih razlogov.

Pritisnite **[OK]** ali navigacijski gumb, da potrdite vnos.

Če telefon pravi, da kartica SIM ni vstavljena, pritisnite tipko , da izklopite telefon, nato preverite, ali je kartica SIM pravilno vstavljena.

OPOZORILO

Če trikrat zaporedoma vnesete napačno kodo PIN, se kartica SIM zaklene. V tem primeru morate storiti naslednje:

- Vnesite kodo PUK (Personal Unblocking Key), ki ste jo dobili od operaterja omrežja, in jo potrdite.
- Vnesite kodo PIN in potrdite.
- Ponovno vnesite kodo PIN in potrdite.

Ali

- Vnesite naslednje zaporedje znakov: **05*PUK*PIN*PIN#.

Po 5–10 neuspešnih poskusih (odvisno od vrste kartice SIM) bo kartica SIM dokončno zaklenjena. Za novo kartico se obrnite na svojega operaterja ali ponudnika storitev.

Nastavitev ure in datuma

Ko telefon uporabite prvič, morate nastaviti datum in uro.

Če se baterija popolnoma izprazni ali če jo odstranite iz telefona, boste ob naslednjem vklopu telefona pozvani k potrditvi datuma in ure.

Nastavitev datuma:

Datum vnesete tako, da ga vpišete v številski obliki ali pa z navigacijskim gumbom izbirate vrednosti na zaslonu.

Z navigacijskim gumbom skočita na naslednje (ali zadnje) vnosno polje.

Ko so podatki pravilni, jih potrdite z gumbom .

Nastavitev ure:

Nastavite na enak način kot datum.

Omrežje

Odlej bo telefon ves čas iskal omrežje, v katerem bo lahko opravljal klice. Če telefon najde ustrezno omrežje, se njegovo ime prikaže na zaslonu. Takrat lahko začnete klicati in sprejemati klice.

Če se na zaslonu prikaže ikona omrežja, ste povezani z domačim omrežjem.

Če se poleg imena omrežja prikaže črka R, so možni le klici iz omrežja drugega operaterja.

Če se prikaže le črka E brez imena omrežja, so na voljo le nujni klici (policija, gasilci, nujna medicinska pomoč).

Če ikona omrežja utripa, telefon ves čas išče omrežje. Omrežje ni na voljo. Oznaka za moč signala prikazuje kakovost sprejema. Če so prikazane tri črtice ali manj, poiščite boljši sprejem, da bo klic boljše kakovosti.

Prvi klic

Izberite številko, ki jo želite poklicati.

Pritisnite tipko .

Med vzpostavljanjem klica na zaslonu utripa ikona za klic, ko je povezava vzpostavljena, pa vas lahko telefon na to opozori z zvokom.

Ko je povezava vzpostavljena, ikona za klic preneha utripati.

Raven (glasnost) zvoka lahko nastavite z navigacijskim gumbom.

Po končanem pogovoru pritisnite tipko , da prekinete klic.

Klicanje telefonskega predala

Na začetnem zaslonu pridržite tipko 1.

Mednarodni klic

Pridržite tipko 0, da se prikaže znak +, nato vnesite kodo države in številko klicane osebe.

Nujne storitve

Pri nekaterih operaterjih je omogočen dostop do nujnih storitev tudi, ko ni vstavljene kartice SIM ali ko je tipkovnica zaklenjena. Pomembno je le, da ste v dosegu omrežja.

Za mednarodne storitve nujne pomoči vnesite **112** in pritisnite tipko .

Sprejem klica

Ko prejmete klic, se na zaslonu prikaže številka kličočega, ko jo omrežje prepozna.

Za sprejem klica pritisnite  ali  in začnite govoriti.

Če želite klic zavrniti, pritisnite  ali .

Če želite utišati zvonjenje ali vibriranje, ne pa zavrniti klica, pritisnite tipko  #.

Prostoročni način

Med klicem pritisnite in držite tipko , da preklopite v prostoročni način.

OPOZORILO: v tem načinu telefona ne približajte ušesu.

Vse številke dohodnih in odhodnih klicev se zabeležijo na seznam zadnjih klicev.

Če med klicem pritisnete **[Možnosti]**, lahko izberete različne funkcije: preklon na prostoročni način, zadržanje klica, preklon na tihi način, prekinitve klica, prikaz menijev.

Če pritisnete **[Mikrof.izk.]**, se zvok začasno prekine, da sogovornik ne more slišati vašega pogovora z drugimi osebami.

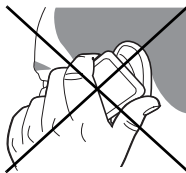
Izklop telefona

Pritisnite in pridržite tipko .

Prikaže se pozdravno sporočilo. Telefon se izklopi.

Uporaba telefona

Sprostitev antene



Antena je vgrajena pod zadnjim pokrovom na zgornjem delu telefona.

Ko je telefon vklopljen, tega dela ne prijemajte.

Če z roko ovirate anteno, bo telefon za delovanje potreboval več energije kot običajno, kar baterijo hitro izčrpa. Motena je lahko tudi kakovost povezave.

Neionizacijsko sevanje

Da boste s telefonom popolnoma zadovoljni, ga uporabljajte v navpični legi. Na ta način boste povečali osebno varnost.



Povečanje učinkovitosti telefona

- Ne pritiskajte tipk po nepotrebem: z vsakim pritiskom tipke vklopite ozadje in porabite precej energije.
- Antene ne ovirajte z roko.

Polnjenje baterije



Telefon napaja baterija, ki jo lahko polnite. Novo baterijo morate pred prvo uporabo polniti vsaj 4 ure. Baterija doseže največjo zmogljivost šele, ko jo nekajkrat izpraznite in napolnite.

Ko je baterija skoraj prazna, se na zaslonu telefona prikaže stanje (utripajoča ikona prazne baterije). Če pride do tega, morate baterijo polniti vsaj 15 minut, preden lahko pokličete brez nevarnosti, da se bo telefon med klicem izklopil.

Polnjenje baterije:

Polnilnik priključite v električno omrežje.

Priključek polnilnika vstavite v priključek ob strani telefona.

Baterija telefona se začne polniti. Preverite, ali se ikona baterije pomika gor in dol, kar označuje, da se polni. Ko je baterija polna, se polnjenje samodejno prekine. Odklopite polnilnik.

Med polnjenjem se lahko baterija segreje, kar je običajen pojav.

OPOZORILO

Če baterijo namestite narobe ali jo izpostavite ognju, lahko eksplodira.

Ne naredite kratkega stika.

Na bateriji ni delov, ki bi jih lahko spreminjali.

Ne odpirajte ohišja baterije.

Uporabljajte le ustrezne polnilnike in baterije, ki so navedeni v katalogu proizvajalca telefona.

Uporaba drugih polnilnikov ali baterij je lahko nevarna, poleg tega pa lahko izniči garancijo.

Temperaturni razpon za polnjenje baterije je od 0 °C do 40 °C.

Izrabljene baterije odvrzite na ustrezno mesto.

Svetujemo vam, da baterijo odstranite iz telefona, če ga dalj časa ne nameravate uporabljati.

Svetujemo vam, da telefona ne povežete s polnilnikom, če v njem ni baterije.

Polnilnik je varnostni transformator, ki znižuje napetost. Prepovedano ga je spreminjati ali zamenjati z drugo komponento (napajalnik itd.).

Če je baterija popolnoma izpraznjena, telefona ni mogoče vklopiti. Telefon priključite v polnilnik. in po nekaj minutah polnjenja se bo vklopil. Ko se na zaslonu prikaže možnost Start, ga lahko znova uporabite.



Uporaba imenika

Odprite meni **Imenik**. Če že imate nekaj stikov, se pokaže seznam (sicer pojdite na **Shranjevanje novega stika**). Ko izberete stik, se v naslovni vrstici pokaže ikona:



stik je shranjen na kartici SIM



stik je shranjen v telefonu



Stik je shranjen na seznam »Predpisane številke«. Glejte menija **Koda PIN2** in **Predpisane številke** v meniju **Varnost** za več informacij o aktiviranju.

Določen stik lahko hitro poiščete tako, da vpišete prve črke (največ tri). Odprete ga tako, da pritisnete **OK**.

Shranjevanje novega stika

- Odprite imenik, pritisnite [**Možnosti**] in izberite **Dodaj stik v telef.** ali **Dodaj stik na SIM**.
- Vnesite priimek in pritisnite navigacijski gumb.
- Vnesite številko in pritisnite navigacijski gumb (**OK**).

Opomba: če shranite stik v pomnilnik telefona, lahko dodate tudi druge podatke (e-poštni naslov, naslov, ton zvonjenja, fotografijo idr.).

- Pritisnite [**Shrani**], da ga shranite.

Klicanje stika

Možnosti:

- Izberite stik. Pritisnite , da začnete klic.
- Izberite stik, pritisnite **OK**, da se prikaže njegova številka, pritisnite [**Klic**], da začnete klic.
- Direktni klic z zaslona v pripravljenosti (samo za stike s kartice SIM): vnesite številko, pod katero je shranjen stik, nato * (primer: 21 *) ali številko in nato #, da se prikaže številka, nato potrdite.

Možnosti stika

Za prikaz različnih možnosti izberite stik in pritisnite **[Možnosti]**.

Spremeni stik

Spremenite zelene možnosti in jih potrdite, nato izberite **Shrani**.

Pošiljanje sporočila

Stiku pošljete SMS ali MMS (glejte poglavje **Sporočila**).

Način pošiljanja

Pošlje podatke o stiku v obliki MMS, SMS ali prek Bluetooth (glejte poglavji **Sporočila** in **Povezovanje**).

Kopiraj v SIM / Copy to mobile

Ta možnost omogoča kopiranje stikov v imeniku iz enega pomnilnika v drugega. Preneseta se le ime in prva telefonska številka.

Moje številke

Ustvarite lahko vnose, ki ustrezajo vašim lastnim številkam, in jih po potrebi uporabite. Izberite **Moje številke** in potrdite. Vnesite različne podrobnosti in jih potrdite.

Seznam prejemnikov

Seznam prejemnikov omogoča pošiljanje istega sporočila več prejemnikom hkrati.

- Izberite **Seznami prejemn.** in pritisnite navigacijski gumb. Telefon vas vpraša za potrditev novega seznama.
- Izberite vrsto seznama (SMS ali MMS) in pritisnite navigacijski gumb.
- Vneite ime in pritisnite navigacijski gumb.

Nato na seznamu pritisnite **[Možnosti]**. Ko želite stik dodati na seznam, izberite **Dodaj stik**.



Klic na pomoč

V tem meniju je na voljo pomoč pri klicanju FID (Functional Identity).

V meniju **Identiteta** izberite meni **Pomoč** in nato **[Izberi]**.

Zaporedno vnesite in potrdite najprej vrsto klica (CT), identifikacijsko številko uporabnika (UIN) ter kodo funkcije (FC) identitete, ki jo želite poklicati. Pritisnite OK, da potrdite.

Hitro klicanje

Ta meni je bližnjica za klicanje niza FID.

V meniju **Identiteta** izberite meni **Hitro klicanje** in nato **[Izberi]**.

Mobilni telefon bo povnil začetek trenutnega FID. Vtipkajte kodo funkcije (FC) vašega sogovornika in jo potrdite. Tako se izognete vnosu začetka FID (vrsta klica + identifikacijska številka uporabnika).

Če želite poklicati sogovornika s FID, ki nima iste vrste klica ali identifikacijske številke uporabnika, uporabite meni **Pomoč**.

Upravljanje FID

Registracija

V tem meniju lahko shranite FID.

V meniju **Identiteta** izberite meni **Upravljanje FID** ter **Registracija** in **[Izberi]**.

Zaporedno vnesite in potrdite najprej mednarodno kodo omrežja (IC), vrsto klica (CT), identifikacijsko številko uporabnika (UIN) ter kodo funkcije (FC) identitete, ki jo želite shraniti. Pritisnite **OK**, da potrdite.

Shranjeni FID postane vaš trenutni FID in bo prikazan na začetnem zaslonu.

Odregistracija

V tem meniju lahko izbrišete FID.

V meniju **Identiteta** izberite meni **Upravljanje FID** ter **Deregistracija** in [Izberi].

Izberite FID, ki ga želite izbrisati, in ga potrdite tako, da pritisnete **OK** (trenutni FID bo prikazan rdeče).

Prisilna odregistracija

V tem meniju lahko izbrišete FID drugega uporabnika.

Za prisilno odregistracijo morate imeti pravice administratorja.

V meniju **Identiteta** izberite meni **Upravljanje FID** ter **Prisilna deregistr.** in [Izberi].

Vtipkajte funkcijsko številko FID, ki ga želite odregistrirati, nato jo potrdite s tipko **OK**. Vtipkajte telefonsko številko (MSISDN), ki je povezana s FID, in jo potrdite z **OK**.

Odregistracija vseh

V tem meniju lahko izbrišete vse identitete.

V meniju **Identiteta** izberite meni **Upravljanje FID** ter **Deregistr. vse** in [Izberi].

Kliknite **OK**, da potrdite brisanje.

Preverjanje

V tem meniju lahko preverite telefonsko številko, ki je povezana s FID.

V meniju **Identiteta** izberite meni **Upravljanje FID** ter **Povpraševanje** in [Izberi].

Zaporedno vnesite in potrdite najprej mednarodno kodo omrežja (IC), vrsto klica (CT), identifikacijsko številko uporabnika (UIN) ter kodo funkcije (FC). Pritisnite **OK**, da potrdite.

Prikazala se bo telefonska številka (MSISDN), povezana z vnesenim FID.

Zamenjava identitete

V tem meniju lahko zamenjate trenutni FID.

Trenutni FID bo prikazan na začetnem zaslonu mobilnega telefona in na zaslonu vašega sogovornika, ko imate vzpostavljen klic.

V meniju **Identiteta** izberite meni **Upravljanje FID** ter **Spremeni** in **[Izberi]**. Trenutni FID bo prikazan rdeče.

Izberite FID, ki ga želite trenutno uporabljati, in ga potrdite s pritiskom **OK**.

Novi FID se bo prikazal na začetnem zaslonu in na zaslonu sogovornika.

Sinhroniziranje identitet

V tem meniju lahko sinhronizirate FID-e z omrežjem.

FID morda ni sinhroniziran z omrežjem, na primer po vsiljeni odregistraciji. V tem primeru bo FID na začetnem zaslonu utripal.

V meniju **Identiteta** izberite meni **Uskladi** in nato **[Izberi]**.

FID-i, ki niso več dodeljeni vam, bodo samodejno izbrisani.



V tem meniju lahko vzpostavite skupinski klic ali oddajni klic in se povežete z obstoječim.

Na voljo imate tudi seznam zadnjih uporabljenih števil.

Vzpostavitev oddajnega klica

V meniju **Skupinski klici** izberite meni **Vzpostavi** in ga potrdite.

Izberite **Oddajanje**. Mobilni telefon bo prikazal številke za oddajne klice (GID), ki jih lahko nastavite. Izberite GID in pritisnite **[Pokliči]**.

Ker ste vi vzpostavili oddajni klic, lahko govorite samo vi.

To kaže ikona . Ostali uporabniki v skupini ne morejo govoriti, kar kaže ikona .

Vzpostavitev skupinskega klica

V meniju **Skupinski klici** izberite meni **Vzpostavi** in ga potrdite.

Izberite **Skupina**. Mobilni telefon bo prikazal številke za skupinske klice (GID), ki jih lahko nastavite. Izberite GID in pritisnite **[Pokliči]**.

Preden začnete govoriti, morate zaprositi za dovoljenje, tako da pritisnete gumb **PTT** (Push-To-Talk). Omrežje dovoli govor le enemu uporabniku naenkrat.

Če imate dovoljenje, se na telefonu prikaže ikona , kar pomeni, da lahko govorite. Ko nimate dovoljenja za govorjenje, postanete eden od poslušalcev v skupini in na zaslonu se prikaže ikona .

Vzpostavitev nujnega klica

V katerem koli meniju lahko kadar koli pritisnete .

Ko vzpostavite klic, deluje klic za nujne primere kot skupinski klic.

Mobilni telefon bo zahteval potrditev nujnega klica. Pritisnite **Da**.

Ko vzpostavite klic, deluje klic za nujne primere kot skupinski klic.

Pridružitve obstoječi skupini

V meniju **Skupinski klici** izberite meni **Aktivni klici** in ga potrdite.

Mobilni telefon bo prikazal seznam skupinskih in oddajnih klicev, ki se trenutno odvijajo na vašem področju. Izberite skupino in pritisnite **[Pridružite]**.

Stanje skupine

V tem meniju lahko izberete številko skupinskega ali oddajnega klica, s katere boste vzpostavili ali sprejemali skupinske ali oddajne klice.

V meniju **Skupinski klici** izberite meni **Status skupin** in nato možnost oddajnega ali skupinskega klica.

S puščicami vklopite ali izklopite zahtevano številko oddajnega ali skupinskega klica in potrdite.



z tega menija lahko pošljate sporočila SMS in MMS. MMS je kratica za Multimedia Message Service ali storitev večpredstavnostnega sporočanja, ki vam omogoča, da sporočilom dodajate zvočne datoteke, slike in drugo obogateno vsebino ter da sporočila razdelite v več manjših. Cena za poslani MMS je navadno obračunana drugače od SMS. Za več informacij o ceni le-teh se obrnite na svojega operaterja.

Ta meni je nastal v sodelovanju z magic4™.

magic4

Pisanje SMS

V meniju **Sporočila** izberite meni **Sestavi** in ga potrdite. Izberite **SMS**.

Uporabljen bo isti jezik kot za zaslon (če slovar Easy Message T9™ ne podpira tega jezika, bo samodejno izbrana angleščina).

Pri pisanju besedila boste na zgornjem delu zaslona opazili števec, ki kaže, koliko znakov je še na voljo. Če v SMS vstavite ikono ali zvok, omenjeni števec ne bo prikazan.

Ko vnesete besedilo sporočila, lahko odprete seznam možnosti, tako da pritisnete **[Možnosti]**:

- **Pošlji** - pošlje sporočilo, potem ko vnesete številko prejemnika ali jo izberete v imeniku
- **Način ABC** (glejte stran 32)
- **Način 123** (glejte stran 32)
- **T9 izbira** (glejte stran 31)
- **Shranim** shrani osnutek sporočila v pomnilnik
- **Shrani kot predlo.**: shrani sporočilo kot predlogo, da ga lahko znova uporabite.
- **Prekliči** izbriše vse besedilo, ki ste ga vnesli, in zapre aplikacijo
- **Povečaj/Pomanjšaj** spremeni velikost črk
- **Vključi tihi način/Izključi tihi način** vklopi ali izklopi pisk pri pritiskanju tipk na tipkovnici
- **Formatiranje** se uporablja za obogatitev besedila
- **Vstavi** se uporablja za vstavljanje slike ali zvoka v sporočilo (glejte stran 33).

Način Easy Message T9™ vam pomaga pri pisanju SMS-ov.



Uporaba možnosti T9

Pritiskajte tipke, ki ustrezajo želenim črkam, da sestavite besedo, pri tem pa ne glejte na zaslon: beseda bo označena.

Če se strinjate s predlagano besedo na zaslonu, pritisnite tipko **0**, da jo potrdite (tipka **0** vstavi presledek), nato nadaljujte z naslednjo besedo.

Lahko pa se zgodi, da vneseno zaporedje črk ustreza različnim besedam v slovarju. Če se prikaže beseda, ki je ne potrebujete, se z navigacijskim gumbom pomikajte po besedah, ki ustrezajo vnesenemu zaporedju črk.

Ko se strinjate s predlagano besedo na zaslonu, pritisnite tipko **0**, da jo potrdite (tipka **0** vstavi presledek), nato nadaljujte z naslednjo besedo.

Če nobena ob predlaganih besed ni prava, dodajajte znake, dokler se ne pojavi sporočilo **Dodam besedo?** Pritisnite **Da** in preverite, ali vam prikazana beseda ustreza, ali pa besedo spremenite, preden jo dodate v slovar.

Ko sestavljate sporočilo:

-  **tipka:**
Izbriše zadnjo črko
-  **tipka:**
Možnosti sporočila
-  **tipka (dolga pritisk):**
Način povečave (spremeni velikost znakov)
-  **tipka (kratak pritisk):**
Odpre tabelo simbolov
-  *** tipka (dolga pritisk):**
Velike črke

Načini vnosa

Na vnosnem zaslonu lahko s tipko  aktivirate druge načine vnosa. Način, v katerem vnašate besedilo, je prikazan v zgornjem desnem kotu zaslona. S kratkim pritiskom tipke * preklopite med različnimi načini.

Z načinom **Način ABC** zapisujete besede, ki ne obstajajo v slovarju. Če želite vnesti določeno črko, večkrat pritisnite ustrezno tipko: črke se bodo izpisale na zaslonu.

Način 123 se uporablja za dodajanje števil.

Vstavi se uporablja za dodajanje simbolov, animacij, ikon skupin ter melodij. Slike in zvoki so lahko vnaprej določeni ali prilagojeni. Vnaprej določene slike in zvoki so manjši in so posebej oblikovani za pošiljanje sporočil.

Velike črke

Če tipko * pridržite, se naslednja črka prikaže velika (ikona ).

Ločila

Za vnos ločil uporabite tipko1 (razen v načinu **123**) ali način **Vstavi** (za hiter dostop na kratko pritisnite tipko ).

Naglašeni znaki

V načinu T9 se naglašeni znaki vstavijo samodejno.

V načinu ABC jih vnesete tako, da pritisnete tipko, na kateri je prikazana nenaglašena črka.

Pisanje MMS

V meniju **Sporočila** izberite meni **Sestavi** in ga potrdite. Izberite **MMS**.

Ko vnesete besedilo sporočila, lahko odprete seznam možnosti, tako da pritisnete [**Možnosti**]:

- **Vstavi** - v sporočilo vstavi večpredstavnostne elemente, kot so slike, animacije in zvoki.
- **Način ABC** (glejte stran 32)
- **T9 izbira** (glejte stran 31)
- **Način 123** (glejte stran 32)
- **Prekliči** izbriše vse besedilo, ki ste ga vnesli, in zapre aplikacijo
- **Slika...** sestavi diaprojekcijo večpredstavnostnih elementov.
- **Predogled** prikaže predstavitev večpredstavnostnih elementov.

Shranjevanje sporočila

Izberite **Shranim**. Sporočilo bo shranjeno v meni **Osnutki**.

Izberite **Shrani kot predlo.**. Sporočilo se shrani v meni **Predloge**.

Pošiljanje sporočila

- Ko je besedilo vstavljeno, pritisnite navigacijski gumb ali pritisnite [**Možnosti**] in izberite **Pošlji**.
- Vnesite številko prejemnika (ali ga izberite v imeniku, kjer pritisnete **Imenik**) in pritisnite navigacijski gumb. Vnesete lahko tudi e-poštni naslov.

Opomba: Nekateri računalniki ne podpirajo oblike zapisa glasovnih sporočil (.amr). Preverite v svojem računalniku.

OPOZORILO: če je vsebina sporočila prevelika, pošiljanje le-tega morda ne bo uspelo.

Na zaslonu za vnos prejemnika, kamor vnesete številko prejemnika, so na voljo naslednje možnosti:

- **Urejevalnik:** ta možnost omogoča spreminjanje besedila pred pošiljanjem sporočila.
- **Imenik:** odpre imenik.
- **ABC/123:** preklopi med vnosom črk in števil.
- **Dodaj seznam prej.:** omogoča izbiro dopisnega seznama, na katerega bo poslano sporočilo (glejte poglavje **Imenik**).

Ko vnesete številko, so na voljo tudi druge možnosti.

Sprejemanje sporočil

Ko prejmete sporočilo, vas telefon na to opozori z izbranim tonom zvonjenja in na zaslonu se prikaže ikona sporočila . Ikona ostane na zaslonu, dokler ne preberete sporočil. Če ikona utripa, je pomnilnik poln.

Sprejem ikon, slik za ozadje ali zvokov lahko traja več sekund. Med prenosom sporočila ikona utripa.

Sporočilo MMS lahko sprejmete samodejno ali ročno: če je vklopljen način »Ročni način«, boste v mapo Prejeto prejeli le obvestilo o sporočilu MMS, to pa vas bo počakalo v strežniku MMS – če ga boste želeli prenesti, boste morali v možnostih izbrati »Način nalaganja«.

Za več informacij o samodejnem in ročnem prenosu MMS-ov glejte »Možnosti«, stran 36.

Za več informacij o prenosu ikon, ozadij ali melodij se obrnite na svojega operaterja.

Shranjena sporočila se shranijo na kartico SIM ali v telefon, dokler jih ne izbrišete.

Prejeta sporočila

V meniju **Sporočila** izberite meni **Prejeto** in nato **[Izberi]**.

Pri vsakem sporočilu so označene morebitne priponke, ura in datum prejema ter velikost sporočila.

Sporočila so prikazana po času prejema, najprej je prikazano zadnje prejeto sporočilo.

Prikazano je tudi število neprebranih in nenaloženih sporočil. Neprebrana in nenaložena sporočila so prikazana krepko.

Izberite sporočilo in pritisnite navigacijski gumb. Izberite eno od možnosti.

Priloge (slike ali zvoki), ki jih prejmete, lahko shranite ločeno in jih pozneje znova uporabite (shranite).

To storite v ustreznih menijih (zaznamki WAP v **WAP**, toni zvonjenja v **Moji zvoki**, ozadja v **Slike**).

Izhodni predal

V tem meniju so prikazana neposlana sporočila. Ta sporočila lahko znova pošljete.

Poslana sporočila

V meniju **Poslano** so shranjena vsa poslana sporočila, če ste vklopili možnost **Shrani poslana sp.** v meniju **Možnosti** (glejte stran 36).

Če imate shranjenih preveč sporočil, se lahko temu namenjeni pomnilnik kmalu zapolni in ne boste več mogli prejemati novih sporočil.

Vsakič, ko prejmete sporočilo, se na zaslonu prikažejo njegove lastnosti (z ikono) in ura (ali datum), ko je bilo sporočilo poslano.

Izberite sporočilo in pritisnite navigacijski gumb.

Izberite eno od prikazanih možnosti: Prikaži, Spremeni, Posreduj, Zbriši, Zbriši vse.

Osnutki

Ko shranite sporočilo, ki ga sestavljate, se sporočilo shrani med osnutke.

V meniju **Sporočila** izberite meni **Osnutki** in pritisnite navigacijski gumb.

Izberite sporočilo in pritisnite **[Možnosti]**. Možnosti so naslednje: Zbriši, Prikaži, Spremeni, Podrobnosti.

Če izberete sporočilo in pritisnete navigacijski gumb, lahko sporočilo spremenite.

Če ga želite poslati, izberite **Spremeni**, pritisnite **[Možnosti]** in izberite **Pošlji**.

Predloge

Če pri sestavljanju sporočila izberete možnost **Shrani kot predlogo**, bo predloga shranjena v ta meni.

Za predloge so na voljo enake možnosti kot za osnutke.

Poročilo o stanju

V tem meniju lahko centru pošiljate sporočila o stanju. Ta vnaprej določena sporočila vsebujejo vzorec, ki predstavlja uporabnikov status in identifikator mobilnega telefona.

Sporočilo lahko pred pošiljanjem tudi spremenite ali ustvarite novo sporočilo.

Možnosti

Na voljo je več možnosti pošiljanja.

V meniju **Sporočila** izberite meni **Možnosti** in nato **[Izberi]**.

Izberite eno od prikazanih možnosti: SMS ali MMS.

Možnosti pošiljanja SMS so: Št. centra za spor, Shrani poslana spor, Potrdilo, Čas veljavnosti (v tem roku bo poskušal operater poslati sporočilo), Oblikuj sporočilo.

Za MMS so na voljo možnosti:

- **Shrani poslana sp.:** (močno priporočamo, da to funkcijo pustite izklopljeno, da se pomnilnik ne zapolni),
- **Pomembnost:** izbira prioritete pri pošiljanju sporočila.
- **Zahtevaj povratni.:** zahteva poročilo o dostavi, ko pošlje sporočilo.
- **Čas veljavnosti:** obdobje, v katerem bo operater poskusil poslati sporočilo.

Napredne nastavitve

- **Pošlji povratnico:** pošlje poročilo o dostavi, ko prejme sporočilo.
- **Zavrni MMS:** zavrne sprejem MMS-ov v telefonu.
- **Strežnik MMS:** če želite izbrati drugega ponudnika MMS-ov ali nastaviti parametre novega ponudnika MMS-ov.
- **Prikaži skrito kopij.:** vklopite/izklopite prikaz skrite kopije.
- **Prikaz moje tel. št.:** izberite, ali želite, da se vaša telefonska številka prikaže na zaslonu prejemnika skupaj s sporočilom.
- **Največja velikost:** če želite vklopiti/izklopiti omejitev velikosti MMS-ov.

Pomnilnik

Preverite lahko velikost razpoložljivega pomnilnika za shranjevanje sporočil.

V meniju **Sporočila** izberite meni **Spomin** in nato **[Izberi]**.

Izberite eno od prikazanih možnosti: SMS ali MMS.

Na zaslonu SMS se prikaže razpoložljivi pomnilnik na kartici SIM ali v telefonu.

Na zaslonu MMS se prikaže zasedenost pomnilnika v kilobajtih.

Seznam prejemnikov

V tem meniju so prikazani sezname prejemnikov, ki ste jih ustvarili v imeniku.

Za prikaz različnih možnosti pritisnite **[Možnosti]**.

- **Dodaj sezn. prej.:** ustvarite nov seznam prejemnikov.
- **Spremeni ime:** spremenite ime seznama prejemnikov.
- **Dodaj stik:** stik lahko dodate na seznam prejemnikov.
- **Lastnosti:** prikaže vrsto seznama prejemnikov in število stikov.
- **Zbriši:** omogoča brisanje seznama prejemnikov.
- **Pošlji sporočilo:** omogoča sestavljanje in pošiljanje sporočil stikom s seznama prejemnikov.



WAP (Wireless Application Protocol) je protokol, ki internetni jezik prevaja v jezika WML in HTML, ki ju razumejo prenosni telefoni. Protokol WAP omogoča ogled nekaterih spletnih strani. Lahko se prijavite na spletna mesta, s katerih je mogoče naložiti zvoke zvonjenja, ikone, animirane ohranjalnike zaslona in aplikacije Java™.

Meni WAP

Brskalnik WAP je izdelan po licenci:



RSA Data Security

Brskalnik WAP in priložena programska oprema sta izključna lastnina podjetja Openwave. Zato podjetje prepoveduje kakršno koli spreminjanje, prevajanje, razstavljanje ali vzvratno sestavljanje celotne programske opreme ali njenih delov.

Povečevalno steklo uporabite za povečanje velikosti znakov in ga vklopite tako, da držite tipko φ #.

Spustni meni **Storitve** lahko kadar koli brskate po straneh WAP odprete s tipko .

Meni vsebuje naslednje podmenije:

Prejšnji: v tem meniju se lahko vrnete na prejšnji zaslon.

Dobrodošli: odpre domačo stran (glede na ime vašega ponudnika omrežja)

Zaznamki: shrani imena in naslove z internetnih strani v imenik, da bodo hitreje dostopni.

Zaznamke lahko dobite tudi v sporočilih in jih dodate na ta seznam (glejte poglavje o SMS).

Sporočilo lahko pošljete tudi prek SMS: izberite zaznamek, pritisnite **[Možnosti]** in izberite **Pošlji po SMS**.

Pojdi na URL: v tem meniju lahko neposredno vnesete internetni naslov.

Poštni predal: v tem meniju lahko preverite sporočila, ki jih pošlje spletno mesto.

Shrani predmete: shranite elemente s spletnih mest WAP.

Fotografije: naredi posnetek trenutno prikazane strani.

Shrani stran: shrani trenutno prikazano stran.

Zgodovina: pretekla navigacija po prikazanih straneh je shranjena v pomnilnik.

Ponovno naloži: osveži trenutno prikazano stran.

Resetiraj predpomnilnik: počisti shranjene informacije o prejšnjih povezavah.

Napredno....: vsebuje napredne nastavitve

- Nastavitve
- Pokaži URL
- Prekini
- Varnost (dostop do informacij o varni povezavi WAP).
- Izbriši piškotke
- Prikaži naslov

Vizitka....: informacije o brskalniku.

Izhod: se vrne na domačo stran telefona.

Konfiguriranje parametrov WAP

Izberite meni **Napredno...** in nato **Nastavitve**.

Profil - izberite ali spremenite parametre dostopa, ki vam jih posreduje vaš ponudnik storitev, ali konfigurirajte parametre drugih ponudnikov storitev.

Aktivni profil je označen z zvezdico.

Z **Meni** lahko dodate nov profil ali prikažete razpoložljivo velikost pomnilnika.

Konfiguracija parametrov GSM in GPRS:

Vse informacije, ki jih je treba vnesti v parametre, vam posreduje vaš operater ali ponudnik storitev.

Na profilu s seznama pritisnite **OK** in izberite **Spremeni**. Parametri na voljo: naziv ponudnika, domača stran, prednostne povezave, parametri GSM in parametri GPRS (glejte naslednjo stran).

Prednostne povezave:

- GPRS/GSM (privzeto): pri dostopu do storitev WAP ima prednost omrežje GPRS. Če pa omrežje GPRS ni na voljo, se bo povezava vzpostavila prek omrežja GSM.
- GPRS: za dostop do storitev WAP se uporablja izključno omrežje GPRS.
- GSM: za dostop do storitev WAP se uporablja izključno omrežje GSM.

Parametri za GSM:

- Upor. ime
- Geslo
- IP naslov
- Vrata tip (zaščiten ali nezaščiten)
- Pozivna številka
- Način (digitalno, analogno ali samodejno)

Parametri za GPRS:

- Upor. ime
- Geslo
- IP naslov
- Vrata tip (zaščiten ali nezaščiten)
- APN: če APN ni določen, pritisnite **[Možnosti]** in meni APN. Izberite APN ali ga dodajte.

Ko vnesete vse nastavitve, lahko aktivirate izbranega ponudnika dostopa. Izberite ga s seznama. Potrdite izbiro.

- **Čas zakasnitve** - izbere časovno omejitev, po izteku katere bo klic samodejno prekinjen, če ste pozabili zapreti povezavo.

Vzpostavitev povezave WAP

Povezava WAP v omrežju GPRS se ne prekine samodejno, ko prejmete dohodni klic. Klic lahko sprejmete.

V meniju **Dobrodošli** lahko odprete spletno mesto WAP vašega ponudnika dostopa tako, da pritisnete tipko .

Če se prijavite prek omrežja GSM ali GPRS, začne na zaslonu utripati znak @. Stroški klica se začnejo obračunavati takoj, ko znak preneha utripati.

Prenos predmetov

Nekatera mesta WAP omogočajo prenos tonov zvonjenja, ikon, animiranih ohranjevalnikov zaslona, iger ali aplikacij Java™. Ko predmet prenesete, se shrani v pomnilnik telefona. Nato ga lahko shranite na zeleno mesto (podobno kot pri sporočilih).

Prekinitev povezave WAP

Za prekinitev povezave pritisnete tipko . Telefon po nekaj sekundah samodejno prekine povezavo, če je ne uporabljate in ste jo pozabili prekiniti. Koliko časa mora preteči, preden telefon prekine povezavo, določa čas zakasnitve.

GPRS

Utripajoča ikona označuje, da telefon vzpostavlja povezavo z omrežjem GPRS.

Če ikona ne utripa, je omrežje GPRS dosegljivo, če pa je temna, je povezava GPRS že vzpostavljena.

Dokler je telefon povezan v omrežje GPRS, ne more sprejemati ali vzpostaviti skupinskih klicev, kar velja tudi za nujne klice. Če se ikona na zaslonu ne prikaže, omrežje GPRS ni na voljo ali pa kartica SIM, ki je trenutno vstavljena v telefon, ne vključuje storitve GPRS. Ikona lahko izgine tudi med uporabo storitev WAP, če ste povezavo vzpostavili po omrežju GSM, in ne po omrežju GPRS.

OPOZORILO

- Dokler je telefon povezan v omrežje GPRS, ne more sprejemati ali vzpostaviti skupinskih klicev, kar velja tudi za nujne klice.



Opravila

Meni Opravila

V tem meniju lahko dodajate opravila, dostopate do opravil po kategorijah in zberšete vsa opravila.

V meniju **Aplikacije** izberite **Opravila** in pritisnite **[OK]**.

Z navigacijskim gumbom izberite želeno dejanje s seznama in ga potrdite.

- **Dodaj pisno oprav./Dodaj glas. oprav.:** dodajanje opravil v obliki besedila ali glasovnega zapiska. Vnesite potrebne podatke. Shranite opravilo.
- **Kategorije:** omogoča pregled različnih kategorij opravil, dodeljevanje različnih opozorilnih zvokov posameznim opravilom in pregledovanje opravil po posameznih kategorijah.
- **Spomin:** pokaže, koliko pomnilnika zasedajo različne funkcije opravila.

Naloge opravil

V tem meniju so zbrane vse naloge in akcije za opravila.

V meniju **Aplikacije** izberite **Opravila**.

Opravilo odprete tako, da ga izberete na seznamu in pritisnete navigacijski gumb.

Za prikaz različnih možnosti pritisnite **[Možnosti]**.

- **Spremeni opravilo:** spremenite lastnosti opravila.
- **Zbriši :** omogoča brisanje opravila.
- **Pošlji prek:** omogoča pošiljanje datoteke vCalendar kot MMS ali prek Bluetooth.

Pošiljanje datoteke vCal

Datoteka *Todo* vsebuje opravilo v vašem urniku, ki ga lahko pošljete kot datoteko vCalendar.

Datoteke vCal lahko pošiljate v druge telefone kot MMS.

Na seznamu opravil (glavni meni *Opravlila*) izberite opravilo v meniju opravila izberite **Pošlji prek**.

Izberite svoje kontaktne podatke (telefonsko številko ali e-poštni naslov) in potrdite.

Če med pošiljanjem datoteke vCal prejmete klic, bo imel klic prednost.

Sprejem datoteke vCal

Če prejmete datoteko kot sporočilo MMS, ga morate odpreti, da lahko shranite vCal. Dogodka ne morete dodati v koledar, dokler ga ne shranite.

Za vsako opravilo lahko določite drugačen pisk.

Za vsako kategorijo opravil lahko določite drugačen ton zvonjenja.

Izmenjava podatkov z računalnikom

Če uporabljate računalnik, lahko stike, dogodke in opravila iz telefona shranite in urejate v računalniku.

V tem primeru boste morali povezati telefon z računalnikom s pomočjo ustreznega podatkovnega kabla.

Nato boste morali namestiti programsko opremo Wellphone, ki je morda priložena vašemu telefonu. Z njeno pomočjo boste lahko shranili stike, dogodke in opravila kar po načinu »kopiraj in prilepi«.

V računalnik lahko shranite slike in tone zvonjenja, ki niso avtorsko zaščiteni, iz telefona.

V tem primeru boste morali povezati telefon z računalnikom s pomočjo ustreznega podatkovnega kabla.

Nato boste morali namestiti programsko opremo »My Pictures and Sounds« (na voljo na spletnem mestu www.mobilemediacorner.com).

Opomba: Če med izmenjavo podatkov z osebnim računalnikom prejmete klic, se prenos prekine in ga boste morali ponovno vzpostaviti ročno.

Storitve

Te možnosti v menijih svojega telefona morda ne boste našli, ker je odvisna od kartice SIM.

Kalkulator

Ta meni vam omogoča, da uporabljate telefon kot kalkulator.

V meniju **Aplikacije** izberite meni **Kalkulator** in nato [OK].

Z navigacijskim gumbom določate izračun:

- **Gor:** Seštevanje
- **Dol:** Odštevanje
- **Desno:** Množenje
- **Levo:** Deljenje

Naslednje tipke se uporabljajo za:

-  **Leva nastavljiva funkcijska tipka:** Izračunaj ali pretvori
-  **Desna nastavljiva funkcijska tipka:** Izbriši
- * 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 # tipka * **ali** #: Decimalno ločilo

Če niste vnesli izračuna, lahko pritisnete [Spremeni] in uporabite vrednost neposredno v pretvorniku.

Pretvornik

V tem meniju lahko pretvarjate med različnim valutami.

V meniju **Aplikacije** izberite meni **Pretvornik** in nato [OK].

Vnesite vrednost in pomaknite navigacijski gumb navzgor, da pretvorite eno valuto v drugo, ali navzdol, da obrnete postopek.

Tipka [Možnosti] ima naslednje možnosti:

Hitra menjava

Če je ta možnost aktivna, bo pretvornik deloval na začetnem zaslonu, kamor boste lahko vnesli želeno številko in pritisnili navigacijski gumb za pretvorbo valute.

Menjalni tečaj

Omogoča vnos menjalnega tečaja za izbrano valuto.

Valuta

Omogoča vnos dveh vrst valut za pretvorbo.

Odpri kalkulator

Ta možnost omogoča neposredno uporabo rezultata pretvorbe v **Kalkulatorju**.

Budilka

V tem meniju lahko nastavite in vključite budilko.

V meniju **Aplikacije** izberite meni **Bujenje** in nato **[OK]**.

Vključi ali **Izključi** budilko in potrdite nastavitvev.

Čas bujenja lahko nastavite neposredno z vnosom števil in izbiro potrdite.



Na začetnem zaslonu se bo prikazala ikona budilke.

Budilka bo delovala tudi, ko je telefon izklopljen.

Odštevalnik časa

V tem meniju lahko nastavite in vklopite odštevalnik časa.

V meniju **Aplikacije** izberite meni **Števec časa** in nato **[OK]**.

Vključi ali **Izključi** budilko in potrdite nastavitvev.

Trajanje (ure/minute) lahko nastavite neposredno z vnosom števil in izbiro potrdite.



Na začetnem zaslonu se bo prikazala ikona budilke.



V tem meniju so zbrane različne možnosti in funkcije Dnevnika, kjer si lahko ogledate vse zapise za dan, teden, mesec ali izbrani datum. Dogodke lahko dodajate, zanje uporabljate splošna dejanja in jih upravljate glede na kategorijo.

Meni Koledar

V tem meniju lahko dodajate dogodke, upravljate dogodke po kategorijah, preverite razpoložljivi pomnilnik in izbrišete vse dogodke.

V meniju **Organizator** izberite meni **Meni Koledar**.

- **Dodaj pisni dogod./Dodaj glas. dogod.:** dodajanje dogodkov v obliki besedila ali glasovnega zapiska. Vnesite potrebne podatke. Shranite dogodek.
- **Zbriši:** omogoča brisanje dogodkov, ki so se zgodili pred več kot enim dnevom, tednom ali mesecem.
- **Spomin:** pokaže, koliko pomnilnika zasedajo različne funkcije dnevnika.
- **Zbriši vse:** omogoča brisanje vseh dogodkov iz dnevnika.
- **Kategorije:** omogoča pregled različnih kategorij dogodkov, prirejanje različnih opozorilnih zvokov posameznim kategorijam in pregledovanje dogodkov po posameznih kategorijah.
- **Uskladi:** svoj rokovnik lahko sinhronizirate s podatki, shranjenimi v omrežju operaterja (ta možnost je odvisna od ponudbe operaterja).
Lokalno sinhronizacijo z računalnikom je mogoča sprožiti samo iz računalnika s programsko opremo Wellphone (izbirno); v telefonu morate samo vklopiti povezavo Bluetooth ali konfigurirati povezavo USB.

Drugi meniji so:

- **Prikaži mesec:** omogoča dostop do dogodkov po mesecih.
- **Prikaži teden:** omogoča dostop do dogodkov po tednih.
- **Prikaži danes:** omogoča dodajanje dogodkov za trenutni datum in dostopanje do funkcij za vse dogodke (prikaži, spremeni, izbriši in pošlji).
- **Prikaži datum:** omogoča dostop do dogodkov za izbrani datum.

Pošiljanje datoteke vCal

Dogodek iz koledarja lahko pošljete v obliki vCalendar.

Datoteke vCal lahko pošiljate v druge telefone kot MMS.

Na seznamu Prikaži danes izberite dogodek in v meniju Opravila z akcijami za dogodke izberite **Pošlji prek**.

Za sporočila MMS morate pred potrditvijo izbrati podatke o stiku (telefonsko številko ali e-poštni naslov).

Če med pošiljanjem datoteke vCal prejmete klic, bo imel klic prednost.

Sprejem datoteke vCal

Če prejmete datoteko kot sporočilo MMS, ga morate odpreti, da lahko shranite vCal. Dogodka ne morete dodati v koledar, dokler ga ne shranite.

Za vsak dogodek v dnevniku lahko izberete drugačen pisk.

Vsaki kategoriji dogodka lahko dodelite tudi drugačen ton zvonjenja..



Prilagodi (PIN2)

Ta meni vam omogoča, da prilagodite svoj telefon.

Zvoki

Glasnost in ton zvonjenja

Ta meni vam omogoča, da različnim funkcijam dodelite ton zvonjenja.

V meniju **Zvoki** izberite meni **Zvonjenja** in nato **[Izberi]**.

Izberite funkcijo, za katero želite izbrati ton zvonjenja.

S seznama predlaganih tonov zvonjenja izberite zelenega in ga potrdite.

S tipkama ▼ in ▲ lahko nastavite raven zvoka (glasnost) in jo potrdite

Zvok lahko izklopite s tipko **#**.

Vibriranje

V tem meniju lahko za klice vključite vibriranje.

V meniju **Zvoki** izberite meni **Vibriraj** in nato **[Izberi]**.

S seznama predlaganih načinov vibriranja izberite zelenega in ga potrdite.

Tihi način

V tem meniju lahko preklopite na tihi način.

V meniju **Zvoki** izberite meni **Tihi način** in nato **[Izberi]**.

Tihi način preklopite z možnostjo **Vključi** ali **Izključi**, nato potrdite izbrano možnost.

Tihi način vklopite tudi tako, da na začetnem zaslonu pridržite tipko **#**.

Ko je telefon v tišem načinu, je na začetnem zaslonu prikazana ustrezna ikona.

V tem načinu zvonjenje ne bo delovalo, razen za budilko.

Opomba: če ste vklopili tihi način, bo telefon po izklopu samodejno preklopil na navadni način.

Piski

V tem meniju lahko vključite pisk za baterijo, tipkovnico ali omrežje.

V meniju **Zvoki** izberite meni **Toni** in nato **[Potrdi]**.

S seznama možnih piskov izberite zelenega in ga potrdite. Vklomite ali izklopite pisk in potrdite nastavitve.

Če izberete piske ob pritisku tipkovnice, je na voljo več možnosti.

Snemalnik

V tem meniju lahko posnamete lastno melodijo.

V meniju **Zvoki** izberite meni **Snemalnik** in nato **[Izberi]**.

Ko pritisnete **[Začni]**, se bo začelo snemanje melodije ali glasu prek mikrofona, nato posnetek shranite.

Poimenujte posnetek in potrdite ime. Novi ton bo shranjen na seznam tonov zvonjenja in v mapo **Nastavitve/Večpredstavnost/Moji zvoki**.

Če izberete snemalnik s pritiskom nastavljive tipke, se posnetek shrani v meni **Aplikacije/Opravila**.

Varnost

V tem meniju lahko spreminjate varnostne nastavitve telefona.

Zaklepanje tipkovnice

V tem meniju lahko zaklenete tipkovnico, da ne pride do nenamernega pritiskanja tipk.

V meniju **Varnost** izberite meni **Zakl. tipk.** in nato **[Izberi]**.

Izberite **Vključi** ali **Izključi**, nato izbiri potrdite.

 Na začetnem zaslonu se bo prikazala ikona ključavnice.

*Ta funkcija je na voljo tudi, če na začetnem zaslonu pritisnete tipki * in  ali tipko **OK**.*

Koda PIN

V tem meniju lahko vklopite in spremenite kodo PIN za vaš telefon.

V meniju **Varnost** izberite meni **Koda PIN** in nato **[Potrdi]**.

Če želite spremeniti kodo PIN, izberite **Spremeni PIN** in nato **[Izberi]**.

Vnesite staro kodo PIN in potrdite.

Dvakrat vnesite novo kodo PIN in potrdite.

Kodo pin vklopite ali izklopite tako, da izberete meni **Nadzor PIN** in nato **[Izberi]**.

Vnesite kodo PIN in potrdite.

Izberite **Vključi** ali **Izključi**, nato izbiri potrdite.

Koda PIN2

Za dostop do nekaterih funkcij imate dodatno kodo PIN.*

** Te funkcije so na voljo le pri nekaterih karticah SIM.*

Za vklop, izklop ali spreminjanje dodatne kode PIN2 glejte zgornji postopek.

Koda telefona

V meniju Koda telefona lahko vklopite kodo telefona, ki jo bo treba vnesti vsakič, ko bo v telefon vstavljena druga kartica SIM. Ta koda je samodejno povezana s kartico SIM, ki je bila vstavljena v trenutku vklopa koda telefona, na primer kot zaščita pred krajo telefona.

Kodo telefona vklopite ali izklopite tako, da izberete meni **Koda telefona** in potrdite izbiro.

Vnesite 0000 (tovarniško nastavljena privzeta koda) in potrdite.

Izberite **Vključi** ali **Izključi**, nato izbiro potrdite.

Če želite kodo telefona spremeniti, izberite **Spremeni** in potrdite.

Vnesite staro kodo telefona in potrdite.

Vnesite novo kodo telefona in potrdite.

Ponovno vnesite novo kodo telefona in potrdite.

Zaupno

S funkcijo Zaupno se zadnje klicane številke, sporočila ali dogodki v koledarju, izbrišejo, ko je v telefon vstavljena nova kartica SIM

V tem meniju lahko vklopite samodejno brisanje sporočil in/ali klicev, shranjenih v telefonu, ob izklopu in ponovnem vklopu telefona.

V meniju **Varnost** izberite meni **Zaupno** in nato **[Izberi]**.

Izberite **Vključi** ali **Izključi**, nato izbiro potrdite.

Operater

V tem meniju lahko določite zapore klicev.

V meniju **Varnost** izberite meni **Operater** in nato **[Izberi]**.

Ta storitev je odvisna od vašega naročniškega razmerja.

Zapora klicev

Zaporo klicev lahko nastavite za VSE klice (dohodne in odhodne) ali vse dohodne klice, ko ste v tujini (če je na voljo gostovanje).

V tem meniju lahko blokirate pošiljanje ali sprejem nekaterih klicev.

Pred uporabo te storitve morate od operaterja prejeti geslo (običajno takrat, ko sklenete naročniško razmerje).

V meniju **Varnost** izberite meni **Zapora klicev** in nato **[Izberi]**.

Izberite **Vključi** ali **Izključi**, nato izbiro potrdite.

Ta storitev je odvisna od vašega naročniškega razmerja.

Predpisane številke

V tem meniju lahko omejite odhodne klice. Ta možnost je odvisna od kartice SIM.

V meniju **Varnost** izberite meni **Predpisane št.** in nato **[Izberi]**.

Vpišite številko PIN2 in potrdite.

Izberite **Vključi** ali **Izključi**, nato izbiro potrdite.

Nadaljujte kot v drugih imenikih.

Ko to funkcijo vključite, lahko kličete le številke, ki so shranjene v vašem imeniku.

Ta imenik je vezan na kartico SIM, njegova velikost pa je odvisna od velikosti pomnilnika kartice.

Stroški

V tem meniju spremljate strošek vaših klicev (). (Storitev je odvisna od operaterja.)*

V meniju **Varnost** izberite meni **Stroški** in ga potrdite.

V meniju **Stroški** (*) lahko preverite strošek zadnjega opravljenega klica ter strošek vseh klicev, ki ste jih opravili, odkar ste nazadnje izbrisali podatke o stroških.

V meniju **Zbriši stroške** (*) lahko izbrišete podatke o stroških zadnjega klica in ponastavite merilnik stroškov, za kar morate prej vnesti PIN 2.

(*) OPOZORILO

Funkcije so odvisne od konfiguracije omrežja in povezanih naročniških kartic, zato nekatere morda niso na voljo (označene z *).

Nastavitve WAP

V tem meniju lahko nastavljate različne parametre, ki jih potrebujete za povezavo WAP.

V meniju **Prilagodi** izberite meni **Nastavitve WAP** in nato **[Izberi]**.

Dodajate ali spreminjate lahko naslove URL.

Posredovanje klica

Storitev je odvisna od naročnine in vam omogoča preusmeritev dohodnih klicev na drugo številko ali v telefonski predal.

V meniju **Prilagodi** izberite meni **Preusmeri klic** in nato **[Izberi]**.

Med prikazanimi vrstami posredovanja klicev izberite željeno.

Prikaz številke

V tem meniju lahko spremenite nastavitve za prikaz številke.

V meniju **Prilagodi** izberite meni **Prikaz številke** in nato **[Izberi]**.

Izberite eno od prikazanih možnosti: Anonimno način, Moja številka, Številka kličočega.

Anonimno način

Če želite, lahko svojo telefonsko številko skrijete pred osebo, ki jo kličete.

- **Privzeto:** privzeti omrežni način.
- **Da:** izberete, da vklopite anonimno delovanje in ne prikažete svoje številke.
- **Ne:** izberete, da ne vklopite anonimnega delovanja in prikažete svojo številko.

Govorni predal

Ta funkcija se uporablja za snemanje vašega telefonskega predala.

Telefon bo poklical to številko, ko odprete govorni predal s programskimi tipkami.

V meniju **Prilagodi** izberite meni **Govorni predal** in nato **[Izberi]**.

Vnesite številko telefonskega predala in jo potrdite.

Črna lista

S črno listo lahko omejite neuspele samodejne klice (tiste, ki jih prične funkcija za samodejno ponovno klicanje ali aplikacija, na primer podatki ali faks).

V meniju **Prilagodi** izberite meni **Črna lista** in nato **[Izberi]**.

Ko nekaj samodejnih klicev na številko (zasedena ali neznana številka) ne uspe, je ta številka uvrščena na črno listo. Dokler številke ne izbrišete s črne liste, nanjo ne bo opravljen noben samodejni klic.

Opomba: ta funkcija ne velja za klice, ki jih pričnete ročno.

Področne info.

V tem meniju lahko vklopite sprejem področnih informacij, ki se oddajajo prek omrežja.

Izberete lahko, ali želite te informacije prejemati ali ne (obrnite se na svojega operaterja).

V meniju **Prilagodi** izberite meni **Lokalne info.** in nato **[Izberi]**.

Vklopi meni

V tem meniju lahko določite, da se meni Customise samodejno aktivira, ko vklopite napravo.

V meniju **Prilagodi** izberite **Aktiviraj meni** in nato **[Izberi]**.

Za vklop ali izklop menija vnesite kodo PIN2 in jo potrdite.

Čakajoči klic

(Ovisno od operaterja) Med klicem vas lahko naprava obvesti, da imate na čakanju še en klic: slišali boste poseben ton. Na zaslonu se prikaže, kdo vas kliče (ime ali številka).

V meniju **Prilagodi** izberite meni **Čakajoči klic** in nato **[Izberi]**.

V meniju lahko **vklopite** ali **izklopite** čakajoči klic ali pa preverite **Stanje** storitve čakajočega klica.

Med klicem vas bo telefon na novi klic opozoril s sporočilom na zaslonu.

Klici

V meniju Klici lahko upravljate vse funkcije klicanja (ogled zadnjih klicev, merilnikov, čakajočih klicev idr.).

Zadnji klici

V tem meniju si lahko ogledate seznam števil, ki ste jih nazadnje uporabili.

V meniju **Klici** izberite meni **Zadnji klici** in nato **[Izberi]**.

Za vsak telefonski klic se na zaslonu prikaže naslednje:

- njegove lastnosti (prikazane z ikono),
- čas (ali datum),
- trajanje.

S seznamom izberite klic in ga potrdite.

Izberite eno od prikazanih možnosti: Ustvari stik, Dodaj vizitko, Pošlji sporočilo, Zbriši, Zbriši vse.

Pokličete lahko tudi s tipko .

Za hiter dostop do seznama klicev na začetnem zaslonu pritisnite tipko .

Merilniki

V tem meniju si lahko ogledate trajanje klicev.

Uporabite ga lahko tudi za spremljanje količine podatkov, prenesenih prek GPRS.

V meniju Klici izberite meni **Merilniki** in nato **[Izberi]**.

Izberite eno od možnosti.

Pomoč

V tem meniju lahko vključite in izključite prikaz pomoči v telefonu.

Omrežja

V tem meniju lahko spreminjate omrežne nastavitve telefona.

V meniju **Nastavitve** izberite meni **Omrežja** in nato **[Izberi]**.

Izberite **Izbira**, da (samodejno ali ročno) preklopite na enega od omrežij, ki so na voljo na vaši trenutni lokaciji.

Za ogled vseh vnaprej registriranih omrežij izberite **Preferenca**.

Večpredstavnost

*Vsi preneseni predmeti se shranijo v meni **Multimedia**.*

Moje slike

V tem meniju lahko dostopate do prenesenih slik.

V meniju **Multimedia** izberite meni **Moje slike** in nato **[Izberi]**.

Z možnostjo **[Možnosti]** lahko izbrišete vse slike.

Če pritisnete **[Možnosti]** na izbrani sliki, lahko uporabite naslednje možnosti:

- **Pošlji prek:** omogoča prenos slike (opomba: slik, zaščitenih z avtorskimi pravicami, ni dovoljeno pošiljati).
- **Uporabi kot:** sliko lahko uporabite kot namizje ali ohranjevalnik zaslona.
- **Spremeni ime:** sliko lahko preimenujete.
- **Lastnosti:** prikaže lastnosti izbrane slike.
- **Zbriši:** omogoča brisanje izbrane slike.
- **Zbriši vse:** omogoča brisanje vseh slik.

Slike lahko uvozite iz računalnika ali obratno z aplikacijo My Pictures And Sounds (MPAS), ki jo prenesete s spletnega mesta www.mobilemediacorner.com.

Moji zvoki

V tem meniju lahko dostopate do prenesenih ali posnetih zvokov.

V meniju **Multimedia** izberite meni **Moji zvoki** in nato **[Izberi]**.

Z možnostjo **[Možnosti]** lahko izbrišete vse zvoke ali posnamete nov zvok.

Za prikaz različnih možnosti pritisnite **[Možnosti]**.

- **Nov zvok:** omogoča snemanje novega zvoka.
- **Pošlji prek:** omogoča pošiljanje zvoka prek MMS ali Bluetooth.
- **Uporabi kot:** zvok lahko dodate na seznam tonov zvonjenja.

- **Spremeni ime:** zvok lahko preimenujete.
- **Lastnosti:** prikaže lastnosti izbranega zvoka.
- **Zbriši:** omogoča brisanje izbranega zvoka.
- **Zbriši vse:** omogoča brisanje vseh zvokov.

Zvoke lahko uvozite iz računalnika ali obratno z aplikacijo My Pictures And Sounds (MPAS), ki jo prenesete s spletnega mesta www.mobilemediacorner.com.

Pomnilnik

V tem meniju je prikazana količina porabljenega pomnilnika po funkcijah.

V meniju **Multimedia** izberite meni **Spomin** in nato **[Izberi]**.

Z navigacijskim gumbom lahko izberete funkcijo, ki porablja pomnilnik. Prikazala se bo količina pomnilnika, ki ga izbrana funkcija porablja.

Jeziki

V tem meniju lahko spreminjate jezik telefona.

V meniju **Nastavitve** izberite meni **Izberite jezik** in nato **[Izberi]**.

Izberite jezik in izbiro potrdite.

Če izberete možnost **Samodejno**, bo uporabljen jezik, ki je nastavljen na vaši kartici SIM.

Zaslon

V tem meniju lahko prilagodite zaslon in zanj izberete drugačen videz.

Slogi

V tem meniju lahko izberete temo telefona, njegov videz (pisava, barve, privzeta animacija, slika za ozadje idr.).

V meniju **Zaslon** izberite meni **Slogi**.

Izberite želeno temo in jo potrdite.

Tem ni mogoče prenesti, lahko pa prenesete ohranjevalnike zaslona in naložite animacije, pri tem pa ne spremenite tistih, ki so privzeto vključeni v temi.

Ozadje

V tem meniju lahko prikažete sliko za ozadje telefona.

V meniju **Zaslon** izberite meni **Ozadje** in nato **[Izberi]**.

Izberite ozadje in nato **[Poglej]**. Slika bo prikazana na ozadju zaslona.

Opomba: na voljo imate privzeta ozadja v telefonu in prenesene slike v mapi **Multimedia/Moje slike**.

Pritisnite **[OK]**, da potrdite izbiro, ali **[Nazaj]**, da se vrnete na izbiranje.

Opomba: možnost **Naključno** prikaže ozadja v obliki diaporojekcije v naključnem vrstnem redu

Logo operaterja

V tem meniju lahko izberete, ali želite na začetnem zaslonu telefona prikazati logotip operaterja.

V meniju **Zaslon** izberite meni **Logo operaterja** in nato **[Izberi]**.

Izberite **Vključi** ali **Izključi** in potrdite z **[OK]**.

Kontrast

Ta meni se uporablja za nastavljanje kontrasta zaslona.

V meniju **Zaslon** izberite meni **Kontrast** in nato **[Izberi]**.

Z navigacijskim gumbom nastavite kontrast.

Varčevanje z energijo

V meniju **Zaslon** izberite meni **Varč. energ.** in nato **[Izberi]**.

Za osvetlitev ozadja imate na voljo dve možnosti:

- Samo zaslon: osvetljen bo samo zaslon.
- Pop. osvetlitev: osvetljena bosta zaslon in tipkovnica.

Opomba: v obeh primerih se bo osvetlitev po določenem času neaktivnosti samodejno izklopila, da prihrani energijo.

Po daljšem obdobju neaktivnosti bo zaslon preklopil v varčni način in prikazoval samo uro. Za izhod iz varčnega načina in vklop osvetlitve, pritisnite tipko .

Stiki

Ta meni vam omogoča izbiro načina razvrščanja stikov v imeniku (po priimku ali imenu) in filtra za prikaz seznama stikov (stiki na kartici SIM, v pomnilniku telefona ali oboje).

Bližnjice

V tem meniju lahko prilagodite telefon, da vam bo čim bolj enostaven za uporabo.

V tem meniju lahko tipkam dodelite funkcije:  .

V meniju **Nastavitve** izberite meni **Bližnjice** in nato **[Izberi]**.

Izberite tipko, ki jo želite prilagoditi, in jo potrdite.

Izberite funkcijo, ki jo želite dodeliti tipki, in jo potrdite.

Datum/ura

Nast. datuma/časa

V tem meniju lahko nastavite datum in uro v telefonu.

V meniju **Datum / Čas** izberite **Nastavi datum/čas** in nato **[Izberi]**.

Date: datum nastavite tako, da ga vnesete v digitalni obliki ali z navigacijskim gumbom.

Z navigacijskim gumbom skočita na naslednje (ali prejšnje) vnosno polje.

Ko je datum pravilen, ga potrdite.

Časa: isti postopek kot za datum.

Samodejne posodobitve

V tem meniju lahko izberete ročno ali samodejno posodabljanje datuma in ure (npr. ko izklopite telefon ali preklopite na tuje omrežje) (storitev je odvisna od operaterja).

V meniju **Datum / Čas** izberite **Samod. posod.** in nato **[Izberi]**.

Izberite eno od možnosti Samodejno, Ročno ali Na zahtevo in pritisnite **[Izberi]**.

Prikaz

V tem meniju lahko izberete način prikaza datuma in ure.

V meniju **Datum / Čas** izberite **Zaslon** in nato **[Izberi]**.

Na prikazanem seznamu izberite želeni način prikaza:

- Digitalno,
- Analogno,
- Brez,

s pomočjo navigacijskega gumba in izbiro potrdite.

Časovni pas

V tem meniju lahko nastavite časovni pas telefona.

V meniju **Datum / Čas** izberite **Časovni pas** in nato **[Izberi]**.

Izberite čas ustrezne države, tako da vnesete odmik glede na čas po Greenwichu.

Poletni čas

V tem meniju lahko izberete poletni oziroma zimski čas.

V meniju **Datum / Čas** izberite **Ohranjevalnik** in nato **[Izberi]**. Glede na letni čas izberite možnost 1 ura, 2 uri, **Poletni čas** ali **Zimski čas** in potrdite.

Pomoč

V tem meniju lahko vključite in izključite prikaz pomoči v telefonu.



Bluetooth

V tem meniju lahko nastavite povezavo Bluetooth v telefonu, prek katere boste lahko komunicirali z drugimi napravami, ki podpirajo Bluetooth, na primer zvočna povezava s kompletom za pešce ali avtomobilskim kompletom ali podatkovna povezava z računalnikom.

Bluetooth je brezplačna brezžična povezava z največjim dosegom 10 m.

Moje ime Bluetooth: telefonu lahko dodelite ime za povezavo Bluetooth. To ime bo prikazano v povezanih napravah.

Seznanj. naprave: omogoča iskanje naprav, ki se lahko prek povezave Bluetooth povežejo s telefonom, na primer slušalka.

Način: omogoča vklop povezave Bluetooth v telefonu.

- Izključen: povezava Bluetooth ni možna.
- Vključen in skrit: vaš telefon bo zaznal druge naprave, one pa njega ne.
- Vključen in vide.: telefon bo viden drugim napravam.

IrDA

V tem meniju lahko vključite in izključite infrardečo povezavo.

Serijska hitrost

V tem meniju lahko izberete hitrost podatkovne povezave prek serijskih vrat. V večini primerov je priporočena privzeta nastavitev: **Samodejno**.

Avtomobilski komplet

V tem meniju lahko konfigurirate možnosti za uporabo telefona s kompletom za pešce ali z avtomobilskim kompletom (Samodejni odgovor, Izklop, Glasnost avtomobilskega kompleta).

SyncML (odvisno od modela)

Svoj imenik, rokovnik ali opravila lahko sinhronizirate s podatki, shranjenimi v omrežju operaterja (ta možnost je odvisna od ponudbe operaterja).

Lokalno sinhronizacijo z računalnikom je mogoča sprožiti samo iz računalnika s programsko opremo Wellphone (izbirno); v telefonu morate samo vklopiti povezavo Bluetooth, infrardeča ali konfigurirati povezavo USB.

Tehnične lastnosti

Teža: 90 g

Mere: 106.6 x 47.5 x 14 mm

Originalna baterija: Litij-ionska 850 mAh

Trajanje baterije pri klicih/v pripravljenosti: do 4 h/350 h (te vrednosti so teoretične in izključno informativne narave)

Podprti večpredstavnostni zapisi:

- Zvočni zapisi: wave
- Grafični zapisi: wbmp, bmp, png, gif, animated gif, jpeg, jpg

Pomnilnik za sporočila: do 200 SMS-ov

Pomnilnik za sporočila, imenik in večpredstavnostne predmete: 3,0 MB

Največja velikost sporočila:

- SMS < 160 znakov
- MMS < 100 kB za odhodna sporočila, 100 kB za dohodna sporočila (odvisno od nastavitve telefona in omejitev operaterja)

Obratovalna temperatura: od -10 °C do +55 °C.

Temperatura pri polnjenju: od 0 °C do +40 °C.

CE Izjava o skladnosti

Oznaka CE dokazuje skladnost tega izdelka z osnovnimi zahtevami direktive 1999/5/ES Evropskega parlamenta in Sveta o radijski opremi in telekomunikacijski terminalski opremi glede varnosti in zdravja uporabnikov ter radiovalovnih motenj. Poleg tega učinkovito uporablja spekter, ki je dodeljen prizemni/vesoljski radijski komunikaciji tako, da ne povzroča škodljivih motenj.

Izjavo o skladnosti lahko zahtevate na naslednjem naslovu:

Sierra Wireless SA
5, boulevard Gallieni
92442 Issy-les-Moulineaux Cedex - FRANCE

Napotki za vzdrževanje in varnost

SAR

TA MODEL USTREZA MEDNARODNIM SMERNICAM ZA IZPOSTAVLJENOST RADIJSKIM VALOVOM

Vaša mobilna naprava je radijski oddajnik in sprejemnik. Narejena je tako, da ne presega meja izpostavljenosti radijskim valovom, ki so priporočene v mednarodnih smernicah. Smernice je razvila neodvisna znanstvena organizacija ICNIRP in vključujejo varnostno cono, ki naj bi zagotovila zaščito vseh oseb, ne glede na starost in zdravstveno stanje.

V smernicah je uporabljena merska enota, imenovana specifična stopnja absorpcije ali SAR. Omejitev SAR za mobilne naprave je 2 W/kg, najvišja vrednost SAR za to napravo, ko smo jo testirali ob ušesu, pa je bila 1,25 W/kg (*). Ker imajo mobilne naprave vrsto funkcij, jih je mogoče uporabljati tudi v drugih položajih, na primer na telesu, kot je opisano v tem uporabniškem priročniku (**).

Ker SAR merimo ob največji oddajni moči naprave, je dejanska vrednost SAR naprave med delovanjem po navadi nižja od vrednosti, navedene zgoraj. Razlog so samodejne spremembe ravni moči delovanja naprave, saj skrbi za to, da doseže omrežje s čim manjšo potrebno porabo.

Svetovna zdravstvena organizacija zagotavlja, da trenutno znanost nima informacij, ki bi kazale, da so pri uporabi mobilnih naprav potrebni posebni varnostni ukrepi. Če želite zmanjšati čas izpostavljenosti, pa svetuje, da omejite trajanje klicev ali uporabljate prostoročno napravo, da telefona ni treba prislanjati ob glavo in telo. Dodatne informacije najdete na spletnih straneh Svetovne zdravstvene organizacije (WHO) (<http://www.who.int/emf>).

Nasvet za omejevanje izpostavljenosti radijskemu sevanju (RF)

Posameznikom, ki so zaskrbljeni zaradi izpostavljenosti radijskemu sevanju, Svetovna zdravstvena organizacija [WHO] svetuje:

Previdnostni ukrepi: Podatki, s katerimi razpolaga današnja znanost, ne kažejo na potrebo po posebni previdnosti pri uporabi mobilnih telefonov. Zaskrbljeni posamezniki lahko izpostavljenost radijskemu sevanju pri sebi in svojih otrocih omejijo tako, da skrajšajo trajanje klicev ali uporabljajo prostoročno opremo, ki omogoča uporabo telefona tudi, ko ta ni v bližini glave ali telesa.

Več informacij o tem lahko najdete na spletnih straneh WHO na naslovu <http://www.who.int/peh-emf> WHO Fact sheet 193: junij 2000.

(*) *Testi so bili izvedeni v skladu z mednarodnimi smernicami za testiranje.*

(**) *Glejte razdelek Varnost glede nošenja na telesu.*

Varnost

Nikoli ne razstavljajte telefona. Sami ste odgovorni za to, kako uporabljate telefon in kakšne posledice nastanejo zaradi njegove uporabe.

Splošno pravilo je, da telefon vedno izklopite, kjer je njegova uporaba prepovedana.

Telefon uporabljajte v skladu z varnostnimi navodili, ki ščitijo uporabnike in okolje.

Telefona ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnica, bazen ...). Varujte ga pred tekočinami in drugo vlago.

Telefona ne izpostavljajte izjemno nizkim ali visokim temperaturam (pod -10°C ali nad $+55^{\circ}\text{C}$).

Zaradi fizioloških in kemičnih procesov, ki jih ustvarjajo polnilniki, je treba baterijo polniti znotraj določenega temperaturnega območja. Telefon v skrajnih temperaturnih razmerah samodejno zaščiti baterije.

Telefon naj ne bo dosegljiv majhnim otrokom (ti lahko majhne odstranljive dele po nesreči pogoltnejo).

Električna varnost

Uporabljajte le polnilnike, ki so navedeni v katalogu proizvajalca. Uporaba drugih polnilnikov je lahko nevarna, izniči pa tudi garancijo telefona. Napetost omrežja mora natanko ustrezati podatkom na polnilniku. Polnilnik uporabljajte blizu telefona in na doseg rok.

Varnost v letalu

Na potovanjih z letalom morate telefon izklopiti, če vas na to opozori posadka ali opozorilni znak.

Uporaba prenosnega telefona lahko resno ovira delovanje letala in lahko povzroči tudi zastoj omrežja.

Njegova uporaba je nezakonita in če se teh predpisov ne držite, se lahko v prihodnje zgodi, da ne boste smeli uporabljati mobilnih omrežij ali vas bodo sodno preganjali.

Nevarnost eksplozije

Upoštevajte opozorilne znake na bencinskih črpalkah in izklopite telefon, če to od vas zahtevajo. Omejitve uporabe radijske opreme morate upoštevati tudi na krajih, kot so kemične tovarne ali skladišča goriva, in povsod, kjer obstaja nevarnost eksplozije.

Elektronska oprema

Da ne bi prišlo do razmagnetenja, elektronskih naprav ne puščajte dlje časa v bližini telefona.

Elektronska medicinska oprema

Telefon je radijski oddajnik, ki lahko moti elektronsko medicinsko opremo ali vsadke, kot so slušni aparati, srčni pospeševalniki, inzulinke črpalke itd. Priporočamo, da med telefonom in vsadkom ohranjate razdaljo vsaj 15 cm. Glede tega se obrnite na svojega zdravnika ali proizvajalca opreme.

Bolnišnice

V bolnišnicah vedno izklopite telefon, če vas na to opozorijo znaki ali osebje.

Varnost na cesti

Telefona ne uporabljajte, kadar vozite. Med vožnjo se raje popolnoma posvetite cesti, zato avto najprej varno parkirajte in šele nato pokličite. Telefon morate uporabljati v skladu z veljavno zakonodajo.

Oddaljenost pri delovanju

Ta model telefona je bil preizkušen in ustreza smernicam glede izpostavljenosti radijskim frekvencam, če ga uporabljate, kot je opisano spodaj:

- kličite ali sprejmite klic in držite telefon, kot bi držali običajen žični telefon,
- nošenje ob telesu: ko telefon oddaja, ga vstavite v nosilec, ki ne vsebuje kovine in ohranja razdaljo vsaj 2,5 cm med telefonom in telesom. Uporaba drugačne opreme lahko povzroči odstopanja od smernic glede izpostavljenosti radijskim frekvencam. Če ne uporabljate pripomočka za nošenje na telesu in telefona ne držite ob ušesu, ga postavite vsaj 2,5 cm stran od telesa;
- ko uporabljate funkcijo prenosa podatkov, naj bo telefon vsaj 2,5 cm oddaljen od telesa ves čas prenosa podatkov.

Skrb za okolje

Embalaža

Za pospešitev recikliranja materialov embalaže upoštevajte pravila za odlaganje tovrstnih odpadkov.

Baterije

Izrabljene baterije odložite na temu namenjenih zbirnih mestih.

Izdelek



Prekrižani smetnjak na nalepki na izdelku (ali dodatni opremi) pomeni, da spada v skupino električne in elektronske opreme.

Evropski predpisi zaradi spodbujanja recikliranja in ponovne uporabe odpadne električne in elektronske opreme (WEEE) in hkrati zaradi varovanja okolja zahtevajo, da upoštevate lokalne predpise o ločevanju tovrstnih odpadkov.

Garancija

Telefon vedno uporabljajte za namen, za katerega je bil izdelan, in v običajnih okoliščinah delovanja. Sierra Wireless SA zavrača vsakršno odgovornost za morebitno uporabo za namen, ki ni bil predviden, in za morebitne posledice take uporabe.

Program, ki ga je razvilo podjetje Sierra Wireless SA, ostaja izključna last podjetja Sierra Wireless SA. Zato je strogo prepovedano spreminjati, prevajati, vzvratno prevajati ter razgraditi to programsko opremo in njene dele.

Varnost med uporabo

Telefon omogoča nalaganje zvokov, ikon in animiranih ohranjevalnikov zaslona. Nekateri naloženi predmeti utegnejo vsebovati podatke (npr. virus), ki lahko povzročijo okvaro telefona ali izgubo podatkov.

Zaradi tega podjetje Sierra Wireless SA zavrača vsakršno odgovornost, ki se nanaša na (1) sprejem naloženih podatkov ali njihovo izgubo, (2) vpliv na delovanje telefona in (3) poškodbe, ki bi nastale zaradi sprejema naloženih podatkov ali njihove izgube. Podjetje Sierra Wireless SA hkrati izjavlja, da okvare, nastale zaradi sprejema naloženih podatkov, ki ne ustrezajo specifikacijam Sierra Wireless SA, niso vključene v garancijo. Diagnoza in popravila telefonov, ki so jih okužili tako naloženi podatki, so možni izključno na stroške kupca.

Katera koli vsebina, ki jo prenesete v telefon, je lahko avtorsko zaščitena in pravice pripadajo tretjim strankam, tako da morda ne boste imeli pravice do uporabe vsebine ali pa bo njena uporaba omejena. Zato si morate sami zagotoviti dovoljenje, na primer po pogojih licenčne pogodbe, za uporabo vsebine, ki jo prenesete. Poleg tega Sierra Wireless SA ne jamči za natančnost in kakovost nobene vsebine, ki jo prenesete. Sami ste odgovorni za vsebino, ki jo prenesete v mobilni telefon, in za njeno uporabo. Sierra Wireless SA ne more prevzeti odgovornosti niti za to vsebino niti za njeno uporabo.

Sam in na lastne stroške morate zagotoviti skladnost z zakoni in predpisi, ki veljajo v državi, v kateri uporabljate telefon.

Pogoji garancije

Ko želite uveljaviti garancijo, se s prodajno dokumentacijo obrnite na prodajalca.

V primeru okvare vam bo svetoval.

1.

Vsi novi telefoni (razen potrošnega materiala) skupaj s priloženo dodatno opremo imajo veljavno garancijo podjetja Sierra Wireless SA za dvanajst (12) mesecev, ki začne veljati z datumom nakupa telefona in ob predložitvi dokumentacije, iz katere je razviden datum nakupa telefona.

Telefoni, ki so bili v navedenem garancijskem roku standardno popravljeni ali zamenjani, imajo garancijo (za nadomestne dele in delo) do poznejšega od teh dveh datumov:

do izteka garancijske dobe dvanajstih (12) mesecev, kot je navedeno zgoraj, ali pa tri (3) mesece od dneva, ko je podjetje Sierra Wireless SA zagotovilo podporo.

Vaše zakonske pravice po pogojih veljavne državne zakonodaje in vaše pravice v zvezi s prodajalcem, kot so predvidene v prodajni pogodbi, ostanejo v veljavi in nanje ta garancija nikakor ne vpliva.

Ob morebitnih sporih je telefon zajet v pravni garanciji proti posledicam pomanjkljivosti ali skritih napak, skladno s členi od 1641 naprej francoskega civilnega zakonika.

2.

Vsi telefoni, ki se pokvarijo v garancijskem roku, bodo zamenjani ali popravljeni na stroške podjetja Sierra Wireless SA (popravila drugih okvar niso vključena), ko bo ugotovljeno, da je za uveljavljanje garancije potrebno popravilo na servisu in da bo kupec plačal stroške pošiljanja telefona na naslov (transport in zavarovanje), ki ga posreduje pooblaščen prodajalec Sierra Wireless SA in katerega telefonska številka je navedena na dobavnici.

V skladu z veljavno zakonodajo podjetje Sierra Wireless SA ne priznava nobene implicitne ali eksplicitne garancije, razen garancije, navedene v tem poglavju, in ne prevzema nikakršne odgovornosti za posredno in/ali nematerialno škodo (npr. izgubo naročil, izgubo zaslužka oziroma kakršno koli finančno ali poslovno škodo) ne glede na garancijo.

3.

Garancijo lahko uveljavite samo ob predložitvi berljivega in nespremenjenega potrdila o nakupu, na katerem so ime in naslov prodajalca, datum in kraj nakupa, vrsta telefona in številka IMEI, ter je priložen garanciji. Berljiva mora biti tudi informacija na identifikacijski nalepki telefona, ki tako kot druge plombe in nalepke ne sme biti poškodovana.

Garancija velja za uporabo v normalnih pogojih delovanja.

Uporabnik je dolžan na lastne stroške izdelati varnostno kopijo podatkov v telefonu (ohranjevalnik zaslona, nastavitve, ozadje), preden pošlje telefon v popravilo. Seznam programov za varnostno kopiranje lahko na zahtevo dobite pri podjetju Sierra Wireless SA. Podjetje Sierra Wireless SA v ničemer ne odgovarja za morebitne poškodbe uporabniških podatkov, datotek ali programov. Izgubljeni podatki ali deli operacijskega sistema ter vsebina datotek v nobenem primeru ne bodo povrnjeni.

Podjetje Sierra Wireless SA si pridržuje pravico, da za popravila telefonov uporabi nove ali obnovljene dele oziroma da telefon zamenja z novim ali v primeru spora z dobro delujočim drugim telefonom. Podjetje Sierra Wireless SA si pridržuje tudi pravico do vseh potrebnih tehničnih sprememb telefona, če te ne vplivajo negativno na osnovno delovanje telefona.

Okvarjeni deli, ki so med popravilom izdelka v garanciji zamenjani, postanejo last podjetja Sierra Wireless SA.

Čas za popravilo telefona in čas nedelovanja v garancijskem obdobju ne podaljšata garancijskega roka, kot je navedeno v 1. členu zgoraj, če ni nobenih drugih bistvenih določb.

Garancija je veljavna le, če je v času garancijskega zahtevka plačana polna kupnina telefona.

4.

Garancija ne vključuje:

Okvar ali poškodb, ki nastanejo zaradi neupoštevanja navodila za namestitve in uporabo in zaradi zunanjih vzrokov (udarec, strela, požar, zlonamerno ravnanje, stik z vodo ali drugimi tekočinami oziroma s škodljivimi snovmi, neustrezna električna

napetost itn.); okvar ali poškodb, ki so posledica sprememb telefona brez pisnega dovoljenja podjetja Sierra Wireless SA, pomanjkanja nege in skrbi za telefon, nepravilnega vzdrževanja ali neustreznih pogojev uporabe (temperatura in vlažnost, nihanja električne napetosti v omrežju, radijske motnje); okvar ali poškodb, ki so posledica nepooblaščenega poskusa popravila ali odpiranja telefona ali zaradi popravila, ki ga ni izvedlo servisno osebje, pooblaščen s strani podjetja Sierra Wireless SA.

Poškodb, ki nastanejo zaradi nezadostne ali neustrezne embalaže, ko telefon pošljete podjetju Sierra Wireless SA.

Normalne obrabe telefona in dodatne opreme.

Težav s komunikacijo v neugodnih pogojih, še posebej:

težav pri povezovanju in/ali prijavi v internet, ki nastanejo zaradi okvar omrežja, prekinitev povezave s strani naročnika ali ponudnika, napak pri prenosu (z oddajniki slabo pokrita območja, motnje, interferenca, izpad omrežja, slaba kakovost telefonskih povezav itn.), napak v krajevni omrežni infrastrukturi (mrežni kablji, datotečni strežnik, uporabnikov telefon) in/ali napak, ki nastanejo med prenosom prek omrežja (interferenca, motnje, izpad omrežja ali slaba kakovost telefonskih povezav itn.).

Sprememb v delovanju mobilnega telefonskega omrežja po nakupu telefona.

Novih različic programske opreme.

Tekočih vzdrževalnih opravil: dobava potrošnega materiala, nameščanje ali zamenjava tega materiala...¶

Napak v delovanju, ki so posledica sprememb telefona ali vgrajene programske opreme brez pisnega dovoljenja podjetja Sierra Wireless SA.

Okvar ali prekinitev delovanja, ki so posledica uporabe neustrezne dodatne opreme.

Popravil telefonov, ki niso bili poslani podjetju Sierra Wireless SA v skladu s postopkom uveljavljanja garancije, kot je naveden v tej garanciji.

Odpiranja ali zapiranja ključa operaterja na kartici SIM brez dovoljenja operaterja, posledica česar je nedelovanje telefona.

5.

Po izteku garancijskega roka in v primerih, ko garancija ne velja, bo podjetje Sierra Wireless SA stranki predložilo oceno stroškov popravila, ki jo mora stranka pred popravilom sprejeti. Stroške popravila in transporta (na popravilo in nazaj), ki so navedeni v tej oceni, krije stranka.

Določila te garancije so veljavna, razen v primeru, ko je s stranko sklenjen poseben dogovor. Če je katero od določil te garancije v nasprotju z določili lokalne zakonodaje, ni veljavno, medtem ko vsa druga določila ostanejo v veljavi.

Licenčna pogodba za končnega uporabnika (EULA) za programsko opremo

OKOLIŠČINE IN SKLENITEV POGODBE

Kupili ste prenosni telefon (v nadaljevanju naprava) proizvajalca Sierra Wireless SA, ki vključuje programsko opremo, ki jo je razvilo podjetje Sierra Wireless SA ali licenčni dobavitelj programske opreme (v nadaljevanju družba za programsko opremo) za podjetje Sierra Wireless SA, pri čemer se lahko licenca za programsko opremo preda kupcu naprave. Namešteni programski izdelki so – ne glede na družbo, ki jih je razvila in ne glede na to, ali je ime družbe, ki jih je razvila, navedeno v dokumentaciji naprave – skupaj s priloženimi mediji, z natisnjenimi gradivi ter s spletno ali z elektronsko dokumentacijo (v nadaljevanju programska oprema), zaščitenimi z mednarodnimi zakoni in pogodbami za intelektualno lastnino. Programska oprema je licenčna in se ne prodaja. Vse pravice so pridržane.

ČE SE NE STRINJATE S TO LICENČNO POGODBO ZA KONČNEGA UPORABNIKA (EULA), NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, PRAV TAKO NE KOPIRAJTE PROGRAMSKE OPREME. NAMESTO TEGA TAKOJ NAVEŽITE STIK S PODJETJEM SIERRA WIRELESS SA ZA NAVODILA GLEDE VRAČILA NEUPORABLJENE NAPRAVE/NAPRAV, DA DOBITE POVRČILO. VSA UPORABA PROGRAMSKE OPREME, VKLJUČNO Z, VENDAR NE OMEJENA NA, UPORABO NAPRAVE, POMENI VAŠE SOGLASJE S TO LICENČNO POGODBO ZA KONČNEGA UPORABNIKA (ALI RATIFIKACIJO VSAKEGA PREDHODNEGA SOGLASJA).

Programska oprema vključuje programsko opremo, ki je že nameščena v napravo (v nadaljevanju programska oprema naprave), in programsko opremo na CD-ROM-u (v nadaljevanju priloženi CD), če je priložen proizvodu.

ODOBRITEV LICENCE ZA PROGRAMSKO OPREMO

S to licenčno pogodbo za končnega uporabnika se vam dodelijo naslednje licence:

Programska oprema naprave. Programsko opremo naprave lahko uporabljate, kadar je nameščena v napravo. Vsi ali le nekateri deli programske opreme naprave morda ne delujejo, če nimate in ne vzdržujete storitvenega računa pri ustreznem mobilnem operaterju ali če omrežne zmogljivosti mobilnega operaterja ne delujejo s programsko opremo naprave ali niso konfigurirane za delovanje s to opremo.

Priloženi CD. Če je napravi priložen CD, je na njem dodatna programska oprema za osebni računalnik. Programske komponente na priloženem CD-ju lahko namestite in uporabljate le v skladu s pogoji natisnjene ali elektronske licenčne pogodbe za končnega uporabnika, ki je priložena tem komponentam. V odsotnosti licenčne pogodbe za končnega uporabnika za določeno komponento(-e) priloženega CD-ja lahko namestite in uporabljate le eno (1) kopijo komponente (komponent) v napravi ali le v računalniku, s katerim uporabljate napravo.

Varnostne posodobitve. Programska oprema lahko vključuje tehnologijo za upravljanje digitalnih pravic. Če programska oprema vključuje tehnologijo za upravljanje digitalnih pravic, ponudniki vsebine uporabljajo tehnologijo za upravljanje digitalnih pravic (v nadaljevanju DRM), ki je vključena v programsko opremo, za zaščito celovitosti njihovih vsebin (v nadaljevanju varne vsebine), da preprečijo zlorabo intelektualne lastnine, vključno z avtorskimi pravicami, ki velja za te vsebine. Lastniki takih varnih vsebin (v nadaljevanju lastniki varnih vsebin) lahko včasih od proizvajalcev ali dobaviteljev programske opreme zahtevajo, da zagotovijo varnostne posodobitve komponent DRM programske opreme (v nadaljevanju varnostne posodobitve), ki lahko vplivajo na možnost kopiranja, prikazovanja in (ali) predvajanja varnih vsebin s programsko opremo ali z aplikacijami tretje stranke, ki uporablja DRM.

Če se odločite, da boste iz interneta presneli licenco, ki omogoča uporabo varnih vsebin, s tem soglašate, da lahko dobavitelj na podlagi te licence v vašo napravo namestijo tudi varnostne posodobitve, za katere lastnik varnih vsebin zahteva, da jih dobavitelj programske opreme distribuira. Sierra Wireless SA in dobavitelj programske opreme pri nalaganju varnostnih posodobitev v vašo napravo ne bodo pridobili nobenih osebnih informacij ali drugih informacij iz vaše naprave.

OPIS DRUGIH PRAVIC IN OMEJITEV

Avtorske pravice. Vse pravice in pravice intelektualne lastnine, povezane s programsko opremo (vključno s, vendar ne omejene na, slikami in fotografijami, z animacijami, video posnetki in avdio posnetki, glasbo, besedili in programskimi dodatki, vključenimi v programsko opremo), priložena natisnjena gradiva in vse kopije programske opreme so v lasti podjetja Sierra Wireless SA ali dobavitelj programske opreme. Natisnjene gradiva, ki je priloženo programski opremi, ne smete kopirati. Vse pravice in pravice intelektualne lastnine, povezane z vsebino, do katere lahko imate dostop s programsko opremo, so last zadevnega lastnika vsebin in so lahko zaščitene z veljavnimi zakoni in s pogodbami za avtorske pravice ali z drugo intelektualno lastnino. Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika vam ne dodeljuje pravic za uporabo takih vsebin. Vse pravice, ki niso posebej odobrene na podlagi te licenčne pogodbe za končnega uporabnika, si pridržijo podjetje Sierra Wireless SA in dobavitelj programske opreme.

Omejite obratnega inženirstva, dekompiriranja in razgradnje. Pri programski opremi ne smete izvesti obratnega inženiringa, dekompiriranja ali razgradnje, razen če veljavni zakon izrecno dovoljuje tako dejavnost in v obsegu, ki ga zakon dovoljuje, ne glede na to omejitev.

Ena naprava. Programska oprema naprave je licencirana skupaj z napravo kot en združen proizvod. Programsko opremo naprave, ki je nameščena v spomin naprave, je mogoče uporabljati le kot del naprave.

Ena licenčna pogodba za končnega uporabnika. Paket z napravo lahko vsebuje več različic te licenčne pogodbe za končnega uporabnika, kot je več prevodov in (ali) različice na različnih medijih (npr. v uporabniški dokumentaciji in programski opremi). Tudi če prejmete več različic licenčne pogodbe za končnega uporabnika, vam licenca dovoljuje uporabo le ene (1) kopije programske opreme naprave.

Prenos programske opreme. Pravica iz te licenčne pogodbe za končnega uporabnika za programsko opremo naprave ali priloženi CD ne smete trajno prenesti na drugo osebo, razen če to dovoli zadevni mobilni operater. Če mobilni operater dovoli tak prenos, lahko trajno prenesete vse vaše pravice iz te licenčne pogodbe za končnega uporabnika le s prodajo ali prenosom

naprave, če pri tem ne zadržite nobene kopije, prenesete vso programsko opremo (vključno z vsemi komponentami, mediji in natisnjenim gradivom, vsemi posodobitvami, s to licenčno pogodbo za končnega uporabnika in, če je primerno, potrdilom(-i) o pristnosti), prejemnik pa soglaša s pogoji te licenčne pogodbe za končnega uporabnika. Če je programska oprema posodobljena, je treba v vsak prenos vključiti vse prejšnje različice programske opreme.

Najem programske opreme. Programske opreme ne morete najeti ali zakupiti.

Prepoznavanje govora/pisave. Če programska oprema vključuje komponento(-e) za prepoznavanje govora in/ali pisave, morate razumeti, da sta prepoznavanje govora in pisave v osnovi statistična postopka, da so napake pri prepoznavanju del postopkov ter da se lahko v komponenti za prepoznavanje vaše pisave ali govora pojavijo napake, prav tako tudi pri končni pretvorbi v besedilo. Podjetje Sierra Wireless SA in njegovi dobavitelji niso odgovorni za škodo, ki bi nastala kot posledica napak pri postopku prepoznavanja govora in pisave.

Obvestilo v zvezi s standardom MPEG-4. Programska oprema lahko vključuje tehnologijo za video dekodiranje MPEG-4. MPEG LA, L.L.C. zahteva naslednje obvestilo:

UPORABA TE PROGRAMSKE OPREME NA KAKRŠEN KOLI NAČIN, KI JE V SKLADU S STANDARDOM MPEG-4, JE PREPOVEDANA, RAZEN ZA UPORABO, KI JE NEPOSREDNO POVEZANA (A) S PODATKI ALI Z INFORMACIJAMI (i), KI JIH USTVARI POTROŠNIK IN SE PRIDOBIMO OD POTROŠNIKA BREZ PROTIPLAČILA, KI TAKO NE SODELUJE PRI POSLOVANJU, IN (ii) SAMO ZA OSEBNO UPORABO; TER (B) DRUGE OBLIKE UPORABE, KI JIH POSEBEJ IN LOČENO DOVOLJUJE MPEG LA, L.L.C.

Če imate kakršna koli vprašanja v zvezi s tem obvestilom, navežite stik z MPEG LA, L.L.C., 250 Steele Street, Suite 300, Denver, Colorado 80206; telefon 303 331 1880; telefaks 303 331 1879

Prekinitev. Brez poseganja v druge pravice lahko podjetje Sierra Wireless SA prekine to licenčno pogodbo za končnega uporabnika, če ne upoštevate pogojev in določil te licenčne pogodbe za končnega uporabnika. V tem primeru morate uničiti vse kopije programske opreme in vse njene sestavne dele.

Soglasje z uporabo podatkov. S tem soglašate, da lahko dobavitelji programske opreme zberejo in uporabljajo tehnične informacije, zbrane na kakršen koli način v okviru storitev za podporo proizvodu, povezanih s programsko opremo. Dobavitelji programske opreme lahko te informacije uporabljajo le za izboljšanje proizvodov ali za zagotovitev storitev ali tehnologij, prilagojenih vašim potrebam. Dobavitelji programske opreme lahko razkrijejo te informacije drugim, vendar ne v obliki, ki vas razkriva.

Internetne igrice/posodobitve. Če programska oprema to omogoča in se odločite za uporabo funkcije internetne igrice ali posodobitve v okviru te programske opreme, morate pridobiti določene informacije o računalniškem sistemu ter strojni in programski opremi, da namestite te funkcije. Z uporabo teh funkcij izrecno pooblastite dobavitelje programske opreme, da lahko te informacije uporabljajo le za izboljšanje proizvodov ali za zagotovitev storitev ali tehnologij, prilagojenih vašim potrebam. Dobavitelji programske opreme lahko razkrijejo te informacije drugim, vendar ne v obliki, ki vas razkriva.

Komponente za internetne storitve. Programska oprema lahko vsebuje komponente, ki omogočajo in olajšujejo uporabo nekaterih internetnih storitev. S tem potrdite in soglašate, da lahko dobavitelji programske opreme samodejno preverijo različico programske opreme in (ali) njene komponente, ki jih uporabljate, ter lahko zagotovijo posodobitve ali dodatke programski opremi, ki jih je mogoče samodejno namestiti v vašo napravo.

Povezave s stranmi tretjih strank. Programska oprema lahko omogoča povezavo s stranmi tretje stranke. Strani tretje stranke niso pod nadzorom družbe Sierra Wireless SA. Ne Sierra Wireless SA ne njihove podružnice niso odgovorni za (i) vsebino strani tretjih strank, povezave, ki so navedene na strani tretjih strank, ali za spremembe ali posodobitve strani tretjih strank ali za (ii) z videom podprto spletno distribucijo (webcasting) ali kakršno koli drugo obliko prenosa, prejetega s katere koli strani tretje stranke. Če programska oprema zagotavlja povezave s stranmi tretje stranke, so te povezave navedene le kot dodatna pomoč, vključitev povezav pa ne pomeni, da je Sierra Wireless SA ali katera izmed njegovih podružnic overila in potrdila stran tretje stranke.

Dodatna programska oprema/storitve. Programska oprema družbi Sierra Wireless SA lahko dovoljuje, da zagotovi ali da na voljo posodobitve, nadgradnje in dodatke programske opreme ali programske komponente za internetne storitve po datumu, ko ste pridobili prvo kopijo programske opreme (v nadaljevanju dodatne komponente).

Če vam Sierra Wireless SA zagotovi ali da na voljo dodatne komponente in če skupaj z dodatnimi komponentami niso priloženi nobeni drugi pogoji licenčne pogodbe za končnega uporabnika, veljajo pogoji te licenčne pogodbe za končnega uporabnika.

Sierra Wireless SA si pridržuje pravico do prekinitve katerih koli internetnih storitev, ki vam jih zagotavlja ali vam jih daje na voljo z uporabo programske opreme.

Izvozne omejitve. S tem priznate, da za programsko opremo veljajo izvozni predpisi ZDA. S tem soglašate, da boste upoštevali vse veljavne mednarodne in nacionalne zakone, ki veljajo za programsko opremo, vključno z izvoznimi predpisi ZDA in omejitvami, ki veljajo za končnega uporabnika, končno uporabo in destinacijo ter jih objavijo vlada ZDA ali druge vlade.

POSODOBITVE IN MEDIJI ZA OBNOVO

- **Programska oprema naprave.** Če Sierra Wireless SA programsko opremo za napravo dostavi ločeno od naprave na mediju, kot je ROM čip, CD-ROM(-i), ali z namestitvijo iz spleta ali prek drugih sredstev ter jo označi z napisom Samo za posodobitev, lahko eno kopijo take programske opreme naprave namestite v napravo kot nadomestno kopijo za programsko opremo naprave in jo uporabljate v skladu s pogoji te licenčne pogodbe za končnega uporabnika, vključno z vsemi dodatnimi pogoji licenčne pogodbe za končnega uporabnika, ki veljajo za posodobitev programske opreme naprave.
- **Priloženi CD.** Če Sierra Wireless SA priloži komponente priloženega CD-ja(-jev) ločeno od naprave na CD ROM-u(-ih) ali z namestitvijo iz spleta ali prek drugih sredstev ter jih označi z napisom »Samo za posodobitev«, lahko namestite in uporabljate eno kopijo take komponente (komponent) v računalniku(-ih), ki ga (jih) uporabljate za izmenjavo podatkov z napravo, in sicer kot nadomestno kopijo za komponente priloženega CD-ja(-jev).

ODGOVORNOSTI

PODPORA IN INFORMACIJE Če imate kakršna koli vprašanja v zvezi s to licenčno pogodbo za končnega uporabnika ali če želite navezati stik z družbo Sierra Wireless SA iz kakršnega koli drugega razloga, se obrnite na naslov, ki je naveden v dokumentaciji naprave.

ODPOVED ODGOVORNOSTI ZA DOLOČENO ŠKODO. PODJETJE SIERRA WIRELESS SA NE PREVZEMA ODGOVORNOSTI ZA POSREDNO, POSEBNO, POSLEDIČNO ALI NAKLJUČNO ŠKODO, KI BI IZHAJALA IZ ALI BILA V ZVEZI Z UPORABO ALI DELOVANJEM PROGRAMSKE OPREME, RAZEN V PRIMERU, KO TO PREPOVEDUJE ZAKON. TA OMEJITEV VELJA TUDI V PRIMERIH, KO POPRAVEK NE DOSEŽE SVOJEGA NAMENA.

ZA VELJAVNE OMEJENE GARANCIJE IN POSEBNE DOLOČBE, KI VELJAJO ZA VAŠE PODROČJE, PREBERITE GARANCIJSKI LIST, KI JE PRILOŽEN TEMU PAKETU ALI JE VKLJUČEN MED TISKANO GRADIVO O PROGRAMSKI OPREMI.

Ste lastnik mobilnega telefona znamke Sierra Wireless z vgrajeno podporo Java™, v katerega lahko prenašate aplikacije in igre ter jih v njem uporabljate.

Vendar pa morate poznati možne posledice prenašanja aplikacij iz različnih virov.

Vnaprej se vam zahvaljujemo, da si boste vzeli čas za branje naslednjih strani: tako boste lahko preprečili dejanja z morebitnimi negativnimi posledicami.

OPOZORILO: Pri uporabi aplikacij Java™ boste morda morali dovoliti dostop do zaščitene funkcij. Te funkcije so zaščitene, ker lahko njihova uporaba vključuje stroške ali vaše osebne podatke. Natančno preberite pojavno sporočilo, da boste razumeli, katera funkcija se zahteva, nato pa se odločite, ali jo z vidika zakonodaje lahko izvedete. Kadar ste v dvomu, ne oklevajte in takoj izberite gumb »Ne«!

Meni za konfiguracijo varnosti je strokovna funkcija! Preden poskusite spremeniti varnostne parametre v MIDlet, se natančno pozanimajte, kaj počnete. Če ne veste, kaj počnete, lahko postane MIDlet neuporaben oziroma lahko nepravilna uporaba pripelje do ogrožanja varnosti vaših osebnih podatkov ali pa občutno vpliva na porabo predplačanih enot. Vse spremembe varnostne konfiguracije izvajate na lastno odgovornost. Podjetje Sierra Wireless in/ali vaš omrežni operater nista v nobenem primeru odgovorna za nobene poškodbe, nastale zaradi sprememb v varnostni konfiguraciji.

Zavedati se morate, da lahko aplikacije, ki jih prenesete v telefon, izvedejo plačljive postopke, na primer klicanje ali pošiljanje sporočil SMS. Prav tako vam lahko operater zaradi porabe predplačanih enot zaračuna naložitev aplikacije.

Varnostni dejavniki

Tehnologija Java™ MIDP predstavlja učinkovit način za zagotavljanje zmogljivosti aplikacij v mobilnih telefonih. Ta tehnologija omogoča uporabo brezžično prenesenih aplikacij ali iger ter izvrstnih funkcij, vgrajenih v telefonu (pošiljanje in prejemanje SMS-ov, predvajanje in snemanje večpredstavnostnih vsebin, omrežni dostop ...).

Vse funkcije MIDP 2.0 ne morejo biti izpostavljene kateremukoli v MIDletu, naloženemu v telefonu: zato je v telefonu nameščen napreden sistem nadzora dostopa, ki varuje vaše osebne podatke in porabo predplačanih enot.

Nadzor dostopa je razdeljen v 9 varnostnih skupin:

- Omrežni dostop (poraba podatkov v omrežjih GPRS/GSM, spletne/HTTP-povezave ...)
- Samodejni priklic (MIDlet se lahko aktivira ob določenem času ali ko prejme SMS)
- Telefonski klic (dovoljenje za vzpostavitev telefonskega klica)
- Lokalna povezava (serijski vmesniki, ki jih uporablja MIDlet)

- Sprejemanje sporočil (SMS, prestrezanje SMS-CB prek MIDlet)
- Pošiljanje sporočil (pošiljanje SMS prek MIDlet)
- Branje uporabniških podatkov (identiteta naročnika, imenik, bralni dostop do urnika prek MIDlet)
- Zapisovanje uporabniških podatkov (nov vnos v imenik ali urnik)
- Snemanje večpredstavnosti (nadzor nad kamero ali mikrofonom prek MIDlet)

Glede na varnostni status nameščenega MIDlet (glejte spodaj) ima vsaka od teh varnostnih skupin eno od petih možnih stopenj odobritve (navedenih od bolj omejene do bolj dopustne):

- Nikoli
Varnostna skupina v celoti onemogoča dostop do zaščitene funkcij.
- Za vsako uporabo
Vsakič, ko skuša MIDlet uporabiti zaščiten funkcijo, mora uporabnik dovoliti dostop.
- Za vsako sejo
Prvič, ko MIDlet uporabi zaščiten funkcijo, mora uporabnik odobriti dostop (kot pri dovoljenju »Za vsako uporabo«), vendar se dostop dovoli do prekinitve MIDleta.
- Enkratna potrditev
Uporabnik mora odobriti dostop le prvič, ko MIDlet uporabi zaščiten funkcijo. Dostop je odobren, dokler MIDlet ni odstranjen iz telefona.
- Vedno
varnostna skupina brezpogojno omogoča dostop do zaščitene funkcij.

MIDlet ima stopnjo varnosti, ki je lahko »nepreverjena« ali »preverjena«.

Nepreverjena stopnja pomeni, da prenosni telefon ob namestitvi ni mogel preveriti vira MIDleta. Kar se tiče telefona, bi MIDlet pravzaprav lahko zapisal kdor koli.

»Preverjena« stopnja pomeni, da je MIDlet digitalno podpisala znana stranka, katere ime je prikazano v prenosnem telefonu. To pomeni, da je mobilni telefon uspešno preveril veljavnost imenovane strani kot vir MIDlet.

Varnostna dovoljenja se za »nepreverjene« oz. »preverjene« MIDlete razlikujejo in so lahko odvisna od vrste imenovanih strani. »Nepreverjena« varnostna dovoljenja so navadno bolj omejujoča kot »preverjena«.

Meni Varnostna konfiguracija

Ko je MIDlet nameščen v prenosni telefon, so v uporabi varnostna dovoljenja.

To privzeto varnostno konfiguracijo je mogoče spremeniti v meniju »Nastavitve/Varnost« nameščenega programa MIDlet.

V meniju »Security« je prikazan varnostni status programa MIDlet (glejte zgornji odstavek »Varnostni dejavniki«).

Če ne želite odpreti menija o varnosti, kliknite gumb »Nazaj«.

Izberite gumb »OK«, da nadaljujete.

V prikazanem meniju lahko za vsako varnostno skupino povečujete ali znižujete vrednost dovoljenj, ki veljajo za trenutni MIDlet.

Če varnostni skupini nastavite bolj dopustno dovoljenje, kot je trenutna vrednost, boste pozvani k potrditvi povečanega tveganja.

Največja vrednost povečanja tveganja je omejena z varnostno stopnjo. Odvisna je od tovarniških nastavitev in pomeni na primer, da varnostna skupina »Omrežni dostop« ne more biti nastavljena na vrednost, višjo od stopnje »Za vsako sejo«, če je MIDlet »nepreverjen« (v meniju za varnostno konfiguracijo možnosti »Enkratna potrditev« in »Vedno« nista na voljo), medtem ko lahko ima od operaterja »preverjen« MIDlet na voljo vse stopnje dovoljenj brez omejitev.

Kaj je Java™?

Java™ je nova tehnologija, ki omogoča uporabo naprednih aplikacij na področju mobilne telefonije. Končni uporabnik s prenosnim telefonom, ki podpira tehnologijo Java™, zlahka nalaga igre in poslovne aplikacije.

Vaš prenosni telefon je združljiv s platformo MIDP 2.0 Java™, v katerem sta nameščeni možnosti WMA (podpora za SMS) in MMAPI (podpora za večpredstavnostne predmete), ki omogočajo zanimivo okolje, v katerem se izvajajo visoke grafične, omrežne in intuitivne aplikacije MIDP.

Med take aplikacije na primer spadajo različne igre in privlačne aplikacije, kot so akcijske igre in logične igre, koledarji, e-poštni bralniki, spletni brskalniki ...

Kaj je MIDlet?

Aplikacija Java™ ali igra, zasnovana za izvajanje v prenosnem telefonu se imenuje MIDlet (MIDP applet).

MIDlet je običajno sestavljen iz dveh datotek:

- Datoteka JAD
- Datoteka JAR

JAD je kratica za Java™ Aplikacija Deskriptor. Je majhna datoteka, ki opisuje vsebino datoteke JAR (različico, ime dobavitelja, velikost ...) ter jo prikazuje mobilni telefon. **Datoteka JAD je navadno manjša od 2 kB.**

JAR je kratica za Java™ Arhiv. Nanaša se na aplikacijske podatke (program, slike, zvok). **Datoteka JAR je lahko velika tudi 200 kB.**

***Opomba:** V redkih primerih prodajalci aplikacije MIDlet ne priskrbijo datoteke JAD, tako da MIDlet vsebuje samo datoteko JAR. V teh primerih na lastno odgovornost prevzimate tveganje za prenos datoteke JAR, ne da bi imeli možnost preverjanja datoteke JAD.*



Prenos aplikacije MIDlet (igre ali aplikacije Java™)

Aplikacije MIDlet lahko preprosto prenesete v prenosni telefon z uporabo menijev Igre ali Aplikacije oz. z brskalnikom WAP.

V večini primerov boste najprej prejeli datoteko JAD, ki bo prikazana na zaslonu.

Pri pregledu vsebine datoteke bodite zelo previdni, kot je opisano v nadaljevanju.

Ko izberete datoteko JAD, jo bo prenosni telefon prenesel, prikazal vsebovane podatke in vas pozval, da potrdite prenos datoteke JAR.

V pojavnem oknu se prikažejo naslednji podatki:

- Ime MIDlet-a
- Različica
- Velikost (velikost datoteke JAR)
- Ime dobavitelja
- Varnostni status (**POMEMBNO**: glejte spodnji odstavek »Varnostni dejavniki«)
- URL datoteke JAR.

Če ne želite prenesti glavnih podatkov (datoteke JAR), lahko zavrnete nadaljnji prenos podatkov, tako da izberete »Prekliči« (datoteka JAR ni prenesena).

Če se strinjate z namestitvijo MIDlet, izberite »Ok«. Aplikacija MIDlet se namesti s stopnjo varnosti, ki je nastavljena privzeto in v skladu z njeno stopnjo varnosti.

Preden aplikacijo prenesete, se lahko pojavi naslednje sporočilo: »Prenosni telefon ne more identificirati aplikacije. Prosimo, preverite vir aplikacije, preden jo namestite.«

Natančno preberite naslednja dva odstavka, da boste dobro razumeli varnostna tveganja, povezana z Java™ MIDP.

Blagovne znamke

Java™ ter vse druge blagovne znamke in logotipi Java so blagovne ali zaščitene tržne znamke podjetja Sun Microsystems, Inc. v Združenih državah Amerike in drugih državah.

Zavrnitev odgovornosti

Kot je navedeno v zgornjih odstavkih, bi lahko nekateri preneseni elementi vsebovali podatke ali sprožili dejanja, ki lahko povzročijo nepravilno delovanje prenosnega telefona oz. izgubo ali okvaro podatkov oz. neobičajno povišanje prenosa podatkov.

S TEM SE IZRACNO STRINJATE, DA SE PRENOS KATERIH KOLI APLIKACIJ, VKLJUČNO Z APLIKACIJAMI JAVA ALI IGRAMI, IZVAJA IZKLJUČNO NA VAŠO ODGOVORNOST. PODJETJE SIERRA WIRELESS SA, PONUDNIK OMREŽNIH STORITEV IN NJEGOVE PODRUŽNICE NE BODO V NOBENEM PRIMERU ODGOVORNI ZA KAKRŠNO KOLI IZGUBO DOBIČKA ALI ZA STROŠKE NABAVE NADOMESTNIH PROIZVODOV ALI STORITEV, IZGUBO DOBIČKA, PREKINITVE POSLOVANJA, IZGUBO PODATKOV ALI ZA KAKRŠNO KOLI POSEBNO, POSREDNO, NAKLJUČNO, GOSPODARSKO ALI POSLEDIČNO ŠKODO, KI BI NASTALA NA PODLAGI POGODBE, ZA NEPOGODBENO ŠKODO, MALOMARNOST ALI KAKRŠNO KOLI DRUGO OBVEZNOST, POVEZANO S PRENOSOM APLIKACIJ S KAKRŠNIMI KOLI SREDSTVI, VKLJUČNO Z APLIKACIJAMI JAVA ALI IGRICAMI, V NAPRAVE SIERRA WIRELESS SA. S TEM SE IZREČNO STRINJATE, DA SO VSE APLIKACIJE, VKLJUČNO Z APLIKACIJAMI JAVA™ ALI IGRAMI, PRISKRBLJENE IZKLJUČNO PO NAČELU »VIDENO-KUPLJENO«. SIERRA WIRELESS SA IN/ALI PONUDNIK OMREŽNIH STORITEV V NOBENEM PRIMERU GARANCIJE NE RAZŠIRJATA NA OMENJENE PRIMERE. SIERRA WIRELESS SA IN/ALI PONUDNIK OMREŽNIH STORITEV ODKLANJATA VSAKRŠNO IZREČNO, DOMNEVNO ALI OBVEZNO GARANCIJO GLEDE PRIPRAVLJENOSTI ZA TRŽENJE IN DOBREGA STANJA KATERE KOLI APLIKACIJE, VKLJUČNO Z APLIKACIJAMI JAVA ALI IGRAMI ZA POSEBEN NAMEN, ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI, VARNOSTI ALI DRUGEGA.

Odkrivanje in odpravljanje napak

NAPAKA – PRIMER

Telefona ni mogoče vklopiti

Odstranite in znova vstavite baterijo.

Če telefona kljub temu ne morete vklopiti, napolnite baterijo:

- preden telefon vklopite, jo polnite najmanj 15 minut.
- Preverite, ali ikona za baterijo prikazuje polnjenje.
- Če ga, potem se telefon polni.
- Če ga ne, izključite in znova vključite polnilnik. Preverite, ali ikona za baterijo prikazuje polnjenje.
- Če telefona še vedno ne morete vklopiti, nekajkrat izključite polnilnik in ga znova vključite.
- Če se ikona za baterijo še vedno ne spremeni, se obrnite na pooblaščenega prodajalca.
- Ko se ikona za baterijo neha spreminjati, je baterija polna.

Stanje baterije ni znano

Telefon ne zazna baterije. Preverite, ali je dobro nameščena.

Baterija je skoraj prazna

To sporočilo se prikaže na zaslonu, ko postane baterija prešibka. Telefon se samodejno izključi. Baterijo morate napolniti.

Kartica SIM ni vložena

Preverite, ali je kartica SIM pravilno nameščena/vstavljena.

Preverite stanje kartice SIM. Če je kartica poškodovana, se za nasvet obrnite na operaterja. Če se sporočilo pogosto pojavlja, obiščite serviserja.

Nepravilna koda PIN

Vnesli ste napačno kodo PIN. Pozor! Če kodo PIN nepravilno vnesete trikrat, se vaša kartica SIM zaklene.

UKREPI

NAPAKA – PRIMER

BLOKIRANA KARTICA SIM

Če trikrat zaporedoma vnesete napačno kodo PIN, se kartica SIM zaklene. V tem primeru morate storiti naslednje:

- Vnesite kodo PUK (Personal Unblocking Key), ki ste jo dobili od operaterja omrežja, in jo potrdite.
- Vnesite kodo PIN in potrdite.
- Ponovno vnesite kodo PIN in potrdite. Vnesite naslednje zaporedje znakov: **05*PUK*PIN*PIN#

Po 5–10 neuspešnih poskusih (odvisno od vrste kartice SIM) bo kartica SIM dokončno zaklenjena. Za novo kartico se obrnite na svojega operaterja ali ponudnika storitev.

ZAKLENJENA KARTICA SIM

Na zahtevo omrežnega operaterja je telefon mogoče uporabljati le z nekaterimi vrstami kartic SIM. To sporočilo pomeni, da kartica ne ustreza vašemu telefonu. Vzemite kartico iz telefona in ga vklopite. Če se na zaslonu pojavi sporočilo **Kartica SIM ni vložena**, preverite združljivost kartice s svojim telefonom pri prodajalcu. Če se ne pojavi, se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

Klica ni mogoče vzpostaviti

Preverite, ali je poklicana številka pravilna.

Če se v desnem zgornjem kotu zaslona pokaže R brez imena omrežja, lahko kličete le nujne številke.

Preverite stanje impulzov na kartici SIM.

Preverite, ali uporabljena kartica SIM omogoča zahtevano storitev. Preverite, ali kartici ni potekla veljavnost.

Preverite stanje in izključite omejitve odhodnih klicev.

Omrežje je morda zasičeno. Poskusite pozneje.

Če napake ne rešite, se obrnite na oddelek za pomoč uporabnikom.

Klica ni mogoče sprejeti

Poskusite poklicati neko številko, da preverite delovanje telefona in povezavo z omrežjem.

Preverite stanje in izključite stalno preusmeritev klicev (v tem primeru je na zaslonu ikona za stalno preusmeritev).

Preverite stanje in po potrebi izključite omejitve dohodnih klicev.

Če napake ne rešite, se obrnite na oddelek za pomoč uporabnikom.

NAPAKA – PRIMER

Slaba kakovost sprejema med klicanjem

Pošiljanje sporočila ni mogoče

Preusmeritev neodgovorjenih klicev v telefonski predal ne deluje

Če ikona telefonskega predala utripa

V primeru WAP:
Sporočilo NI ODZIVA S STREŽNIKA

Prijava na domačo stran ni možna

Ime operaterja se ne prikaže na zaslonu

Kako zaklenem/odklenem tipkovnico?

Kako naj izberem tihi način?

Kako vklopim povečavo?

Kako naj z zaslona izbrišem prikazano ikono ovojnice? 

UKREPI

Telefona ne prijemajte pri vrhu, kjer je vgrajena antena: telefon mora v tem primeru za kakovostno oddajanje uporabiti polno moč.

Preverite, ali je vpisana številka centra za sporočila pravilna.

To storite tako, da izberete meni **Sporočila**, nato **Možnosti**, kjer izberete **Št. centra za spor.** in preverite vneseno številko. Za to telefonsko številko se obrnite na svojega operaterja.

Preverite, ali kartica SIM omogoča to storitev.

Nastavite posredovanje klicev v telefonski predal po navodilih, ki ste jih dobili pri operaterju.

Preverite, ali kartica SIM omogoča to storitev. Poskusite poklicati neko številko, da preverite delovanje telefona in povezavo z omrežjem.

Preverite nastavitve številke telefonskega predala. To storite tako, da odprete meni **Nastavitve/Prilagodi (PIN2)**, izberete **Govorni predal** in preverite vpisano številko. Če ni pravilna, vnesite številko telefonskega predala vašega operaterja.

Pokličite telefonski predal in poslušajte nova sporočila, da ikona izgine.

Izklopite telefon in ga znova vklopite.

V meniju **WAP** izberite **Resetiraj predpomnilnik**.

V meniju **Nastavitve** izberite **Omrežja** in nato **Izbira**. Počakajte, da se pojavi ime operaterja, izberite in potrdite.

Če je na voljo logotip operaterja, aktivirajte prikaz (**Nastavitve/Zaslon/Logo operaterja**).

Pritisnite tipko    in nato navigacijski gumb

Držite tipko   , če pa zvonjenje že zvoni, lahko tipko pritisnete le na kratko.

Vklopi se lahko le na zaslonih SMS, MMS in WAP, in sicer tako, da držite tipko   .

Če ste prejeli glasovno sporočilo, pokličite telefonski predal in upoštevajte navodila.

NAPAKA – PRIMER

Kako naj z zaslona izbrišem prikazano ikono telefonskega predala?

Kako lahko odstranim pisno sporočilo z zaslona v stanju pripravljenosti (1 klic)?

Kako prenesem tone zvonjenja?

Kako naj sprostim pomnilnik za prenos drugih stvari (zvokov, slik)

Kako naj v pomnilniku zagotovim prostor za sprejem novih sporočil?

Kako naj v imeniku zagotovim prostor za nove stike?

Kako naj povečam zdržljivost svojega telefona?

UKREPI

Ta ikona pomeni, da ste prejeli glasovno sporočilo: pokličite telefonski predal in ga poslušajte. Sledite navodilom.

S tipko  se vrnite na začetno stran brez sporočil.

V računalniku se prijavite v eno od spletnih mest: www.mobilemediacorner.com. S tega spletnega mesta boste lahko v svoj telefon poslali ton zvonjenja v obliki SMS-a. Prijavite se lahko tudi na spletno mesto vašega operaterja. Ko prejmete SMS, ga morate le shraniti: potrdite možnost »Shrani sporočila«, da se ton zvonjenja doda na obstoječi seznam. Na nekatera spletna mesta se lahko prijavite tudi prek telefona.

V meniju **Večpredstavnost** izberite **Moje slike** ali **Moji zvoki** in izbrišite nekaj predmetov.

Pozorno ravnajte s poslanimi sporočili. Priporočamo, da jih ne shranjujete samodejno: če imate shranjenih preveč sporočil, se lahko temu namenjeni pomnilnik kmalu zapolni in ne boste več mogli prejemati novih sporočil. Če želite sporočila izbrisati, odprite meni **Sporočila**, izberite **Izhodni predal** in izbrišete nekaj sporočil. Pozorno ravnajte tudi s **Prejeta sporočila**.

Svetujemo, da pozorno upravljate imenik.

Če so vizitki vCard priložene tudi fotografije, jih shranite ali izbrišite.

Najpomembnejši nasveti:

S telefonom ravnajte skrbno, da ne pritiskate tipk po nepotrebnem: z vsakim pritiskom tipke se namreč zaslon osvetli.

Med uporabo telefona poskrbite, da s prsti ne ovirate delovanja antene.

Index

A

Anonimno delovanje	52
Avtomobilski komplet	59

B

Baterije	16
Battery	
Charging the battery	22
Bližnjice	57
Budilka	45

C

Čakajoči klic	53
---------------	----

G

Garancija	65
Glasnost	48
Govorni predal	52
GPRS	39, 40, 41
GSM	40

I

Identiteta	25
Ikone	14
IP naslov	40
IrDA	59
Izhodni predal	34

J

Jeziki	55
--------	----

K

Kalkulator	44
Kartice SIM	16
Kartici SIM	15
Klic	19
Klicanje stika	23
Klici	53
Koda PIN	49
Koda PIN2	49
Koda telefona	50
Konfiguriranje parametrov WAP	39
Kontrast	56

L

Logo operaterja	56
-----------------	----

M

Meni Koledar	46
Meni WAP	38
Meniji	9
Merilniki	53
Moje slike	54
Moji zvoki	54
Možnosti	36

N

Nastavitve WAP 51

O

Odkrivanje in odpravljanje napak 78, 79, 80, 81
 Odštevalnik časa 45
 Omrežja 54
 Omrežje 18
 Oodkrivanje in odpravljanje napak 81
 Operater 50
 Opravila 42
 Ozadje 56

P

Pisanje SMS 30
 Piski 48
 Pomnilnik 36, 55
 pomnilnika 24
 Pomoč 13, 53
 Poslana sporočila 35
 Posredovanje klica 51
 Predpisane številke 51
 Prejeta sporočila 34
 Prenos predmetov 40
 Pretvornik 44
 Prikaz števil 52
 Prilagodi (PIN2) 48
 Priprava telefona za uporabo 15
 Prostorčni način 20

S

Serijska hitrost 59
 Seznam prejemnikov 24
 Shranjevanje novega stika 23

Skupinski klici 28
 Slogi 55
 SMS 30
 Snemalnik 49
 Sprejemanje sporočil 34
 Spremeni stik 24
 Stika 23
 Stiki 17
 Stroški 51

T

T9 31
 Tihi način 48
 Ton zvonjenja 48

U

Uporaba imenika 23
 Ure in datuma 18

V

Valuto 44
 Varčevanje z energijo 56
 Varnostni napotki 62
 Vaš paket s telefonom 11
 vCal 43, 47
 Večpredstavnost 54
 Vibriranje 48
 Vrstici 14

W

WAP 38, 40

Z

Začetni koraki	17
Začetni zaslon	14
Zadnji klici	53
Zaklep tipkovnice	12
Zaklepanje tipkovnice	49
Zapora klincev	50
Zaslon	55
Zaupno	50
Zvoki	48









Sierra Wireless SA
5, boulevard Gallieni
92442 Issy-les-Moulineaux Cedex - France
www.sierrawireless.com